



# Hainleite

# Journal

22. Jahrgang  
25. Sep. 2017  
Nr. 5

Amts- und Informationsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainleite mit den Mitgliedsgemeinden Großlohra, Hainrode, Kleinfurra, Nohra, Wipperdorf und Wolkramshausen

## VORWORT

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger unserer Mitgliedsgemeinden,

die von vielen Vereins- und Dorffesten geprägte Sommerzeit ist vorüber und hat bei vielen Verantwortlichen und Teilnehmern bleibende Eindrücke hinterlassen. Mit dem Einzug der farbenfrohen herbstlichen Jahreszeit bereiten sich nun die verantwortlichen Vereine in unseren Gemeinden auf die bevorstehende Kirmeszeit vor und ich wünsche auch diesen Veranstaltungen einen reibungslosen Ablauf und viele Besucher.

Der Beginn des geplanten Rad-Gehwegbaus in unserer Verwaltungsgemeinschaft entlang der L 1034 von Kleinfurra/OT Ruxleben über Wolkramshausen und Nohra bis Wipperdorf, der für August/September 2017 geplant war, verzögert sich. Eine der grundlegenden Vorausset-

zungen für einen Baustart ist ein komplett getätigter Grunderwerb, der noch nicht vollkommen abgeschlossen ist. Für die geplante Rad- Gehwegmaßnahme gibt es einen Planfeststellungsbeschluss, auf dessen Grundlage bis zum Baubeginn noch diverse Bauerlaubnisverträge zu erwirken sind, meistens bei Erbgemeinschaften. Aufgeschoben ist jedoch nicht aufgehoben und so hoffen wir auf den Baustart noch in diesem Jahr.

Zum Thema Gemeindegebietsreform haben alle Interessierten sicherlich die Neuigkeiten in den öffentlichen Medien verfolgt und dabei erfahren, dass es sogenannte „Zwangsfusionen“ zwischen benachbarten Gemeinden und Städten zunächst nicht geben wird. Näheres werden wir alle in einem überarbeiteten oder neu gestalteten Vorschaltgesetz erfahren, das noch in diesem Jahr vorgelegt werden

soll. Die Rede ist dabei auch davon, dass neben der Einheits- oder Landgemeinde das sogenannte „Verbandsgemeinde“-Modell, in denen den jeweiligen Mitgliedsgemeinden ein gewisses Maß an Selbstständigkeit bei Entscheidungen von Aufgaben ihres eigenen Wirkungskreises erhalten bleibt, angeboten werden soll.

Ich wünsche Ihnen allen einen erkältungsfreien Übergang in die kühlere Jahreszeit, viel Spaß bei den geplanten Oktoberfesten und Kirmesveranstaltungen sowie allen Schulkindern schöne Herbstferien.

*Uta Altenburg  
Gemeinschaftsvorsitzende*



Foto: Dirk Schröter

## Stellenausschreibung

In der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ ist zum **01.11.2017** die Stelle

**als Sachbearbeiter/in Hauptamt**

in Teilzeit/Vollzeit neu zu besetzen.

### Zum Aufgabengebiet gehören:

- Vorbereitung des gemeindlichen Sitzungsdienstes und Führen des Protokolls in den Gemeinderatssitzungen
  - Unterstützung bei Wahlen
  - Fertigung von Beschlussvorlagen
  - Mitwirkung bei Verwaltungsaufgaben im Bereich Liegenschaften
- Die Zuordnung weiterer Aufgaben bleibt vorbehalten.

### Wir erwarten von Ihnen:

- abgeschlossene Berufsausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder Fortbildungslehrgang I
- Kenntnisse im allgemeinen Verwaltungsrecht
- selbstständiger Umgang mit Rechtsvorschriften und deren Umsetzung in der Praxis
- Teamfähigkeit, Flexibilität, Aufgeschlossenheit und Bürgerfreundlichkeit
- hohe Einsatzbereitschaft auch außerhalb der normalen Arbeitszeit (Teilnahme an Sitzungen)
- Führerschein Klasse B

### Wir bieten:

- ein verantwortungsvolles, interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet
- eine Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsumfeld
- die Vergütung erfolgt nach TVöD.
- flexible Arbeitszeiten im Rahmen unserer Gleitzeitregelung

Die Verwaltungsgemeinschaft Hainleite besteht aus sechs Gemeinden. Ihr Verwaltungssitz befindet sich in Wolframshausen. Die Verwaltungsgemeinschaft Hainleite liegt im Landkreis Nordhausen in Nordthüringen. Sie zieht sich entlang der Wipper und dem Höhenzug Hainleite, welcher ihr den Namen gibt. Eine gute Verkehrsanbindung ist durch die A38 sowie die Bahnstrecke Leinefelde-Nordhausen, Erfurt-Nordhausen gegeben.

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung (insbesondere Lebenslauf, lückenloser Tätigkeitsnachweis, Zeugnisse der Berufsabschlüsse, Arbeitszeugnisse, Referenzen) richten Sie bitte bis **09.10.2017** an die

VG „Hainleite“  
Gemeinschaftsvorsitzende Frau Altenburg  
– Stellenausschreibung –  
Backsüber 3  
99735 Wolframshausen

Schwerbehinderte Bewerber/-innen finden bei gleicher Eignung bevorzugte Berücksichtigung.

Fahr- bzw. Bewerbungskosten werden nicht erstattet.

Wenn Sie die Rücksendung Ihrer Bewerbungsunterlagen wünschen, vergessen Sie bitte nicht, einen entsprechend adressierten und ausreichend frankierten Briefumschlag beizulegen, andernfalls werden die Bewerbungsunterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/-innen nach dem Auswahlverfahren unter Beachtung des Datenschutzes vernichtet.

*gez. Altenburg, Gemeinschaftsvorsitzende*

## „Hainleite Journal“ – Erscheinungstermine 2017

Nr. der Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinungstermin
6/2017	09.11.2017 (Donnerstag)	27.11.2017 (Montag)

*gez. Körber, Redaktion des „Hainleite Journal“*

## Schiedsstelle

Die nächste Sprechstunde der Schiedsstelle unserer VG „Hainleite“ findet am Dienstag, den 10.10.2017 ab 17:00 Uhr statt.

[www.vg-hainleite.de](http://www.vg-hainleite.de)

## HINWEIS

Das Einwohnermeldeamt und das Standesamt bleiben am Freitag, dem **20.10.2017** geschlossen.

**Die gesamte Verwaltung bleibt an folgenden Montagen geschlossen:**  
**02.10.2017** (Mo. vor dem Tag der Deutschen Einheit) und **30.10.2017** (Mo. vor dem Reformationstag).

## Wichtige Mitteilung in eigener Sache

Das „Hainleite Journal“ ist unser amtliches Bekanntmachungsblatt und die Gemeinden sind verpflichtet, für die ordnungsgemäße Zustellung in den Haushalten zu sorgen.

Wir weisen vorsorglich darauf hin, dass Sie uns jederzeit telefonisch davon in Kenntnis setzen können und sollen, wenn Ihnen das „Hainleite Journal“ nicht regelmäßig zugestellt wird. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

*gez. Uta Altenburg,  
Gemeinschaftsvorsitzende*

## Für Zulassungsbehörde vorab Termin vereinbaren



Aufgrund der hohen Kundennachfrage hat die Zulassungsbehörde des Landratsamtes Nordhausen komplett auf ein Terminvergabe-System umgestellt. Denn nur so lässt sich sicherstellen, dass die Einwohner ihr Anliegen zeitnah, ohne lange Wartezeiten erledigen können. Grundsätzlich ist es damit erforderlich, mit der Zulassungsbehörde vorab einen Termin zu vereinbaren - online, telefonisch oder persönlich im BürgerServiceZentrum (BSZ). Schnell zu bearbeitende Anliegen wie Außerbetriebsetzungen, Stilllegungen, Abmeldungen, Adressänderungen bei Umzügen innerhalb des Landkreises, Kurzzeit- und Ausfuhrkennzeichen, Ersatzplaketten und Umkennzeichnung nach Verlust oder Diebstahl können Kunden ohne vorherige Terminabsprache erledigen. Für alle anderen Anliegen im Zulassungsbereich ist eine vorherige Terminabstimmung erforderlich. Nur bei aktuell freien zeitlichen Kapazitäten im BürgerServiceZentrum können Anliegen auch ohne Termin erledigt werden.

Termine können entweder online unter [www.landratsamt-nordhausen.de/terminvereinbarung.html](http://www.landratsamt-nordhausen.de/terminvereinbarung.html), telefonisch unter 03631 911-911 und -730 oder direkt im BürgerServiceZentrum vereinbart werden. Das BSZ hat montags, freitags und jeden zweiten Samstag im Monat von 8.30 bis 12 Uhr, dienstags von 8.30 bis 16 Uhr und donnerstags von 8.30 bis 18 Uhr geöffnet. Die Zulassungsstelle und

Fahrerlaubnisbehörde bietet auch Termine über die allgemeinen Öffnungszeiten hinaus in einem erweiterten Zeitrahmen an (Montag 12-16 Uhr und Dienstag 16-18 Uhr). Termine können nicht nur mit der Zulassungs- und Fahrerlaubnisbehörde vereinbart werden, sondern auch für weitere Dienstleistungen wie Elterngeld, Schüler-Bafög, Kita-Zuschuss, Unterhaltsvorschuss, Schwerbehindertenrecht, Blindengeld, Wohngeld und die Abfallberatung.

„Wer einen Termin hat, kommt in der Regel nach wenigen Minuten dran und erhält mit seiner Terminbestätigung auch eine Checkliste aller Unterlagen, die wir für das jeweilige Anliegen brauchen“, sagt Sandra Hesse, Leiterin des BürgerService. Da das BSZ in den letzten Jahren gute Erfahrungen mit dem Terminservice gemacht hat, läuft nun die Zulassungsbehörde als der am stärksten nachgefragte Bereich komplett über das Terminvergabe-System. „Wir wollen so die Kundenströme besser lenken, zeitlich

verteilen und so verhindern, dass unser Wartebereich voll wird“, so Hesse. Wer also demnächst in der Zulassungsstelle etwas erledigen möchte, vereinbart vorab schnell und bequem telefonisch oder online einen Termin mit dem BürgerServiceZentrum.

gez. Jessica Piper, Pressesprecherin und Leiterin Stabsstelle Kommunikation, Kreistag, Wirtschaft & Tourismus Landkreis Nordhausen



Foto: Dirk Schröter



Foto: Dirk Schröter



### Öffnungszeiten der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“

Backsüber 3, 99735 Wolkramshausen

Montag: 09.00-12.00 Uhr  
 Dienstag: 09.00-12.00 und 13.00-18.00 Uhr  
 Mittwoch: Geschlossen  
 Donnerstag: 09.00-12.00 und 13.00-16.00 Uhr  
 Freitag: 09.00-12.00 Uhr  
 Samstag: Nach vorheriger Terminvereinbarung

**Sprechzeiten der Gemeinschaftsvorsitzenden:**  
 Dienstag: 13.00-18.00 Uhr

## Impressum

### Bezugsmöglichkeiten und -bedingungen:

Das Hainleite Journal erscheint jeden 2. Monat, jeweils am 25., sofern dieser Tag ein Werktag ist. Ist der 25. Kalendertag ein Sonn- oder Feiertag erscheint das Amtsblatt am darauf folgenden Werktag. Es wird an alle Haushalte der Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ kostenlos verteilt. Desweiteren besteht die Möglichkeit, das Amtsblatt im Hauptamt der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“, Backsüber 3, 99735 Wolkramshausen einzeln oder im Abonnement kostenlos, im Falle des Postversandes gegen Erstattung der Portokosten, zu beziehen.

### Hinweis:

Die einzelnen Textbeiträge geben die Auffassung der Autoren wieder. Diese zeichnen sich für den Inhalt und die Urheberrechte der Texte sowie der dazugehörigen Fotos verantwortlich.

Redaktionsschluss nächste Ausgabe: 06/2017 **9. November 2017**  
 Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“  
 Redaktion: Hauptamt – Frau Körber Backsüber 3 99735 Wolkramshausen  
 Telefon: 0363 34-580 11  
 Telefax: 0363 34-580 19  
 E-Mail: [redaktion@vg-hainleite.de](mailto:redaktion@vg-hainleite.de)  
 Internet: [www.vg-hainleite.de](http://www.vg-hainleite.de)  
 Anzeigen: le petit - schröter Werbeagentur & Verlag  
 Layout & Druck: le petit - schröter Werbeagentur & Verlag 99734 Nordhausen, Alte Leipziger Str. 50  
 Telefon: 03631-469800  
 E-Mail: [info@lepetit-ndh.de](mailto:info@lepetit-ndh.de)  
[www.lepetit-ndh.de](http://www.lepetit-ndh.de)  
 Fotos: VG Hainleite, Autoren, fotolia.com

## „OBK 2.0“ – Naturschutzverwaltung sorgt für aktuelle Daten über wertvolle Biotope Offenland-Biotope im Landkreis Nordhausen werden neu kartiert

Mit dem Wort „Biotop“ werden in der Fachsprache von Ökologie und Naturschutz die gegenüber der Umgebung abgrenzbaren Lebensgemeinschaften von Tieren und Pflanzen bezeichnet – der Begriff hat mittlerweile ja auch Eingang in die Umgangssprache gefunden, z. B. für den Teich als Biotop im Garten.

Um Informationen über die Verbreitung und die Gefährdung von Lebensräumen zu erheben und den Schutz wertvoller Biotope gewährleisten zu können, werden in allen Bundesländern die artenreichen oder seltenen Biotope kartiert. Dazu werden im Gelände alle aus Naturschutzsicht besonders wertvollen Bereiche aufgesucht und ihre genaue Lage, ihr Artenbestand sowie weitere Informationen erfasst. In Thüringen ist dies im Zeitraum 1996-2012 flächendeckend erfolgt.

Das Spektrum an Biotopen des Offenlandes im Landkreis Nordhausen ist vielseitig und reicht von den Bergwiesen und naturnahen Bächen im Harz bis zu Feuchtbiotopen in der Goldenen Aue. Besonders reichhaltig ist der Zechsteingürtel mit seinen bundesweit bedeutsamen Trockenrasen, Erdfällen und Höhlen. Viele gefährdete Tier- und Pflanzenarten finden hier ihren Lebensraum.

In den letzten Jahren sind die Anforderungen an die Genauigkeit solcher Kartierungen etwa im Bereich der landwirtschaftlichen Förderung oder der Umsetzung der Naturschutzrichtlinien der EU deutlich gestiegen. Aufgrund der in der Landschaft ständig stattfindenden Veränderungen, sind die ältesten der vorliegenden Daten inzwischen, nach teils über zwanzig Jahren, nicht mehr durchgängig aktuell.

Aus diesem Grunde erfolgt u. a. im Land-

kreis Nordhausen von 2017-2019 im Auftrag der Obersten Naturschutzbehörde durch die Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie (TLUG) eine Aktualisierung der Biotopkartierungsdaten. Mit der Kartierung selbst sind das Institut für Vegetationskunde und Landschaftsökologie in Hemhofen (IVL) und das mit diesem assoziierte Büro IVL-Thüringen in Jena unter der Leitung von Dipl.-Ing. Peter Lauser beauftragt. Die mit der unteren Naturschutzbehörde im Landratsamt abgestimmten Arbeiten werden im Gelände von fachkundigen Kartierern durchgeführt.

Erfasst werden nicht alle Flächen, sondern nur ausgewählte Biotope bzw. Lebensräume. Konkret sind dies die gesetzlich geschützten Biotope nach § 30 Absatz 7 Bundesnaturschutzgesetz in Verbindung mit § 18 Absatz 2 Thüringer Naturschutzgesetz sowie die Lebensraumtypen nach Anhang I der „Richtlinie 82/43/EWG zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen“ (FFH-Richtlinie). Grundsätzlich beschränkt sich die Kartierung auf die Ortslagen (ohne Bebauung und Hausgärten) und das Offenland bzw. die Agrarlandschaft. Die Waldbiotope werden durch die Forstverwaltung erfasst. Da einzelne zu erfassende Offenland-Biotope/-Lebensraumtypen auch im Wald vorkommen (z. B. Bäche, Teiche, Felsen u. ä.), sind trotzdem Begehungen von Waldflächen erforderlich.

### Betreten von Grundstücken

Um die Kartierung durchführen zu können, ist teils das Betreten von Grundstücken außerhalb von Wegen durch die

Kartierer erforderlich. Rechtsgrundlage hierfür ist § 47 Abs. 2 Thüringer Naturschutzgesetz: „Die Bediensteten oder Beauftragten der Naturschutzbehörden, ... sind insbesondere berechtigt, Grundstücke zu betreten sowie Vermessungen, Bodenuntersuchungen oder wissenschaftliche Arbeiten auszuführen, soweit dies zur Wahrnehmung der Aufgaben nach diesem Gesetz oder nach den aufgrund dieses Gesetzes erlassenen Rechtsverordnungen erforderlich ist.“

Die Kartierer können ihre Tätigkeit und Beauftragung durch eine von der TLUG ausgestellte Bescheinigung belegen.

### Weitere Informationen zu Biotopen

Mehr Informationen über die Biotopkartierung erhalten Sie auf der Internetseite der Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie unter:

[www.thueringen.de/th8/tlug/umweltthemen/naturschutz/biotopschutz/index.aspx](http://www.thueringen.de/th8/tlug/umweltthemen/naturschutz/biotopschutz/index.aspx).

Die vorliegenden Kartierungen von Biotopen können Sie im Kartendienst der TLUG unter:

[www.tlug-jena.de/kartendienste/](http://www.tlug-jena.de/kartendienste/) -> Naturschutz -> Biotope oder mobil über die Smartphone App „Meine Umwelt“ (->[www.tlug-jena.de/meine-umwelt/](http://www.tlug-jena.de/meine-umwelt/)) einsehen.

gez. Dr. Heiko Korsch, Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie



Andreas Rothenberg & Ronald Dresler GbR

### Forstdienstleistungen

Problembaumfällung • Einschlag • Rückung • Gatterbau

zertifiziert nach RAL Gütezeichen 244/1 Holzernte und 244/2 Holzrücken

Appenröder Straße 5  
99755 Ellrich/OT Werna

Telefon 0 15 20.179 58 52  
oder 01 62.774 95 22  
ronalddresler66@freenet.de  
[www.forst-r-d.de](http://www.forst-r-d.de)

### E.H.M.K.E. Bau Niedergebra UG

Krummer Ellenbogen 93  
99759 Niedergebra  
Telefon 03 63 38-59 78 30  
Fax 03 63 38-59 78 31  
Mobil 01 72-7 98 27 01  
ehmke-sdh@t-online.de

**Wir führen für Sie aus:**  
Maurer-, Putz- und Betonarbeiten •  
Wärmedämmfassaden • Trockenbau  
Pflasterarbeiten

## Sozialzentrum Heringen



Ihr Pflegedienst in Hainleite und Goldenen Aue

**Ambulante Pflege und Tagespflege**  
Burgweg 1 • 99765 Heringen  
Telefon 03 63 33/71 00 • Fax 03 63 33/71 10 18  
[info@sozialstation-heringen.de](mailto:info@sozialstation-heringen.de)

### Wir versorgen Sie in den Bereichen:

- Häusliche Kranken- und Behandlungspflege
- pflegerische Leistungen in der Häuslichkeit
- ärztliche Behandlungspflege
- zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Verhinderungspflege
- Palliativpflege
- Essen auf Rädern
- Hauswirtschaft
- Beratung pflegender Angehöriger
- Tagespflege Montag bis Freitag 7 - 16 Uhr



Wir freuen uns auf eine vertrauensvolle Zusammenarbeit, denn  
„Wir pflegen mit Herz und Qualität!“

Pflegedienstleiterin Schwester **Hella Steffan** und ihr Team

## Neues aus der Schulsozialarbeit an der Staatl. Regelschule „Hainleite“

Der Schulalltag hat längst wieder Einzug gehalten an der Staatl. Regelschule Hainleite. Umso lieber erinnert sich der ein oder andere Schüler bestimmt zurück an die freien Sommerferientage, schönen Erlebnisse - vielleicht den sonnigen Urlaub am Meer, ein Besuch bei den weit entfernten Verwandten, ein Schwimmbadtag mit den Freunden – oder auch an die spannenden Tage der Ferienaktion der Schulsozialarbeit?

Denn diese hielt in zwei Ferienwochen wieder viele tolle Angebote bereit. Neben den präventiven Projekttagen „Rund um die Welt – Vielfalt tut gut“ und „Gesunde Ernährung – Picknick Snacks selbst gemacht“ mit Hilfe der Anlauf- und Koordinierungsstelle für gesundheitsbewusstes Leben des Horizont e. V. konnten die insgesamt elf Schülerinnen und Schüler ihren Interessen frönen. Ob sportlich in der Skate Arena, im Schwimmbad, beim Fußball und Tischtennis oder kreativ mit 3D Puzzles, Diamond Painting, Modelliermasse und selbstgebastelten Booten aus Recycling Material. Als Überraschung für die Schüler gab es sogar einen Besuch der Rettungshundestaffel „Team Dogs“ aus dem Eichsfeld. Ein weiteres tieri-

ches Highlight war die Flugvorführung der kleinen und großen Greifvögel im Harzfalkenhof in Bad Sachsa mit anschließendem Picknick im Wald. Die Funkenburg in Westgreußen lud zur Wissens-Rallye und Selbstgebackenem aus dem Lehmofen ein. Auch wenn das Wetter das geplante Programm manchmal etwas ins Wanken brachte, so waren die Schüler mit Sicherheit nicht traurig über den spontanen Kinobesuch in Sondershausen als Alternative. Als kulinarischer Abschluss der Ferienaktion konnte die von den Schülern selbstgemachte zweifarbige Marmelade am letzten Tag auf frisch gebackenen Waffeln probiert werden.

Auch in den kommenden Herbstferien wird die Schulsozialarbeit am 05. & 06.10.2017 pädagogische Angebote für die Schülerinnen und Schüler der Regelschule Hainleite vorhalten. Nähere Informationen zum Programm und Anmeldeformulare sind bei Frau Peinemann in Raum 205 sowie über die unten aufgeführten Kontaktdaten zu erfragen. An-



meldeschluss ist der 27.09.2017.

Schulsozialarbeit an der Staatl. RS „Hainleite“ Wolframshausen ist ein Angebot der Frohen Zukunft Nordhausen e.V. und wird gefördert aus Mitteln des Freistaates Thüringen, Ministerium für Soziales, Familie und Gesundheit sowie dem Landkreis Nordhausen.

gez. Victoria Peinemann, Schulsozialarbeiterin an der Staatl. RS „Hainleite“ Wolframshausen, Tel. 036334/597403, Mobil: 0163/8908763 (in den Ferien), Email: peinemann@frohezukunft.eu

## Trauerbegleitung jetzt noch mal aufgestockt

Am 12. August hat der Ambulante Hospiz- und Palliativberatungsdienst Sondershausen-Sömmerda-Artern elf neue Trauerbegleiter zertifizieren können. Damit erweitert sich das Angebot der Hospizarbeit personell und qualitativ. Die motivierten Ehrenamtlichen, die bisher alle in der Sterbebegleitung tätig sind, werden nun auch mit all ihrer Befähigung Menschen professionell zur Seite stehen, die Hilfe in ihrer Trauerzeit suchen. In 14 Monaten haben sich zehn Damen und ein Herr zuerst mit ihren eigenen Verlusten methodisch auseinandergesetzt und dann fundamentale Kenntnisse aus der Trauerwissenschaft und um Ressourcen und Risiken im Trauerprozess erworben; geleitet wurde der Kurs von Susanne List. Sie werden nun in Einzelbegleitung gehen und Trauergruppen führen.



Foto: Klaus Hegenwald

Diese Form der Unterstützung von Menschen, die auch wieder miteinander

glücklich werden wollen, dieses Angebot der Novalis Diakonie, können Sie jederzeit anfordern oder an betroffene Menschen weitergeben. Das TrauerCafé ist für Trauernde an jedem ersten Montag des Monats ab 10 Uhr unter dem Dach der Cruciskirche in Sondershausen geöffnet. Wenn Sie selbst an einer Fortbildung zum Thema Trauer interessiert sind und weitere Informationen: unter [www.novalis-diakonie.de](http://www.novalis-diakonie.de) oder über die Rufbereitschaft der Koordinatorin, Frau List 0170 - 3703506.

gez. Susanne List



**Hilfe und Beistand, Tag und Nacht.**  
**Telefon 036338 42318.**

**Penseler Bestattungen**  
Angerbergstrasse 58 · 99752 Bleicherode  
[www.bestattungshaus-penseler.de](http://www.bestattungshaus-penseler.de)



## Wettstreit der Wehren



sitzenden mit nach Hause nehmen. Hier brachte die Mannschaft aus Wolkranshausen in diesem Jahr die beste Zeit zu Stande. Im letzten Jahr stand dieser Pokal in der Hainer Feuerwehr, davor zweimal in Ruxleben und einmal in Wolkranshausen.



### Frauen

1. Ruxleben (54,4 sec.)

Jugend A (14-18 Jahre)

1. Ruxleben (41,0 sec.)

Jugend B (10-14 Jahre)

1. Ruxleben (41,6 sec.)

2. Nohra (65,0 sec.)

Jugend C (6-9 Jahre)

1. Ruxleben I (44,12 sec.)

2. Ruxleben II (46,57 sec.)

3. Nohra (59,07 sec.)

Am Samstag, dem 2. September, trafen sich die Feuerwehren unseres Brandschutzverbandes Hainleite zum traditionellen jährlichen Wettstreit im Löschangriff. Unter der Schirmherrschaft unserer VG-Vorsitzenden Frau Altenburg war in diesem Jahr die wunderschöne Sportanlage in Wollersleben der Austragungsort. Die gastgebende Wehr aus Wollersleben hatte den Wettkampfpfplatz gut vorbereitet und die Veranstaltung bestens organisiert. Insgesamt traten 7 Männermannschaften, 1 Frauenmannschaft und 6 Jugendmannschaften zum Vergleich in den verschiedenen Kategorien an. Die beste Männermannschaft konnte zusätzlich noch den Wanderpokal der VG-Vor-

Wer diesen Pokal dreimal gewonnen hat, kann ihn dann letztendlich behalten. Für die jüngsten im Bunde gab es einen extra Hindernisparcours, welcher vom Bereichsjugendwart der VG Hainleite, Kam. Thomas Knödel organisiert und durchgeführt wurde. Ein herzliches Dankeschön nochmal an alle Beteiligten und Organisatoren.

### Die Zeiten im Einzelnen:

#### Männer

1. Wolkranshausen (42,6 sec.)

2. Wollersleben (44,0 sec.)

3. Mörbach (50,6 sec.)

4. Wipperdorf (54,8 sec.)

5. Nohra (55,0 sec.)

6. Ruxleben (55,1 sec.)

7. Hain (46,0 sec. ohne Wertung)

gez. Andreas Elle

Leiter Brandschutzverband Hainleite



# Morgen ist einfach.



kskndh.de

Wenn man sich mit der richtigen Anlagestrategie auch bei niedrigen Zinsen Wünsche erfüllen kann.

Sprechen Sie uns an.

 Kreissparkasse  
Nordhausen

## Kennenlertage in den 5. Klassen mit der Schulsozialarbeit

Zum Schuljahresbeginn durften in diesem Jahr sogar drei fünfte Klassen ihren Kennenlertag mit der Schulsozialarbeiterin erleben. Dabei gestaltete Frau Peinemann mit jeder Klasse einzeln einen abwechslungsreichen interaktiven Tag zum gegenseitigen Kennenlernen.

Besonders viel Spaß machte den Schülern dabei u.a. das Vorstellen ihrer von Zuhause mitgebrachten Lieblingsspielzeuge. Denn unter dem Motto „Vom Einzelnen zur Gemeinschaft“ wurden zunächst die Besonderheiten, Stärken und Interessen jedes Einzelnen kreativ dargestellt und danach als Team nicht nur sprichwörtlich

des Kennenlertages konnten die Schüler eigenständig Regelungen für ihre künftige Klassenvereinbarung sammeln. So entstanden an der Tafel einfache und nicht zu viele Regeln, an die sie sich zugunsten eines guten Miteinanders und Lernklimas halten wollen.

Bereits seit mehreren Jahren bietet die Schulsozialarbeit diesen Projekttag für die neuen „5. Klässler“ an der Regelschule Hainleite an, um ihnen das Einleben in der neuen Schule zu erleichtern, bei der Bildung einer tragfähigen Klassengemeinschaft zu helfen, den Klassenlehrer kennenzulernen und einen ersten zwanglosen Kontakt zum Schulsozialarbeiter herzustellen.

Schulsozialarbeit an der Staatl. RS „Hainleite“ Wolframshausen ist ein Angebot der Frohen Zukunft Nordhausen e.V. und wird gefördert aus Mitteln des Freistaates Thüringen, Ministerium für Soziales, Familie und Gesundheit sowie dem Landkreis Nordhausen.

gez. *Victoria Peinemann, Schulsozialarbeiterin an der Staatl. RS „Hainleite“ Wolframshausen*, Tel. 036334/597403, Mobil: 0163/8908763 (in den Ferien), Email: peinemann@frohezukunft.eu



an einem Strang gezogen bei Kooperationsspielen wie beispielsweise dem „Frödelturn“. Auch bei der anschließenden Schulhaus Rallye konnten die Kinder spielerisch die wichtigsten Anlaufpunkte in der neuen Schule kennenlernen, um sich so besser zu orientieren und herauszufinden, wen sie bei verschiedenen Problemlagen ansprechen können. Im letzten Teil

### OBSTPRESSE AULEBEN

**Wir machen Saft aus Ihren Äpfeln!**

Termine unter **03 63 33-7 02 83**



[www.lepetit-ndh.de](http://www.lepetit-ndh.de)

### Ja ist denn schon Weihnachten?

Liebe Inserenten, wenn Sie einen Weihnachtsgruß in der Novemberausgabe des Hainleite Journal schalten wollen, dann melden Sie sich bitte bis 10. November bei mir.

Dirk Schröter  
le petit



**hoefer-bestattungen.de**  
**HÖFER**  
P. Tobias Titulaer  
Bestattungen  
Trauerbegleitung  
03631-983320  
Käthe-Kollwitz-Str. 8  
99734 Nordhausen



Trauer ist keine Krankheit.  
Nicht gelebte Trauer kann aber krank machen.  
Wir informieren Sie persönlich und individuell oder im Internet: TrauerWelten.de

**Steinmetzbetrieb Reimann**  
Kalistraße 10  
99759 Sollstedt  
Telefon 03 63 38-6 38 30  
natursteinbetrieb.reimann@web.de

**Maximum**  
AMBULANTER PFLEGEDIENST  
Yvonne Hartmann & Gabriele Lübbecke  
036 338 489 959  
Am Markt 4 | 99759 Sollstedt  
036 338 489 960  
info@maximum-pflegedienst.de  
www.maximum-pflegedienst.de

## Unternehmerball des Gewerbeverein Hainleite - Erfolgsgeschichte – Teil 2



Auch auf den 2. Unternehmerball am vergangenen Wochenende kann der Gewerbeverein mehr als zufrieden zurückblicken. Für seine rund 60 Gäste bot der Festsaal der Gemeinde Niedergebra ein stimmungsvolles Ambiente - das kurzweilige Programm sorgte für einen rundum gelungenen Abend.



Die Gewinner der Auslosung mit Sponsoren (GV Hainleite, FFI Hünstein, NGV)

Die diesjährige Auslosung von 300,00 €, die der Gewerbeverein Hainleite unter dem Motto „Ehrenamt soll gewürdigt werden!“ bereitstellte, sorgte mit weiteren kleinen Überraschungen für Spannung.

Denn es wurden zusätzlich noch einmal 200 € von der Firma FFI Hünstein bereit gestellt, sowie 100 € vom Nordhäuser Gewerbeverein. Somit konnten gleich 3 Vereine unterstützt werden!

Unserem Vorsitzenden Sven Czerwinski stand während der Auslosung Frau Petra Stürmer vom Nordhäuser Gewerbeverein zur Seite, sie meisterte ihren Part als Glücksfee mit Bravour - vielen Dank an dieser Stelle!

Über eine Summe von 300,00 € durfte sich der Heimat- und Museumsverein Hainrode freuen, der Reitclub Wollersleben jubelte über 200,00 €, und der SSV Blau Weiß Wollersleben wurde an dritter Stelle für die verbleibenden 100,00 € ausgelost.

Ein Höhepunkt des Abends war das fantastische Feuerwerk, welches der „Feuerwerkfreak“ Martin Hesse aus Uthleben für uns zündete. Ermöglicht haben dies Torsten Juch (FFI Hünstein) und Harald Schlangen (EBBS Ingenieurbüro Wipperfurth), die dieses ‚Spektakel‘ jeweils zu gleichen Teilen finanzierten. An dieser Stelle noch einmal vielen herzlichen Dank dafür!

Für weitere Highlights des Abends sorgte die Tanzgarde vom Wipperfurthener Carnivalsclub mit ihrem fesselnden Auftritt, sowie Julienne Ernst, die mit ihren Gesangseinlagen das Publikum verzauberte. Auch der WCC wurde vom Gewerbeverein Hainleite mit einem Scheck in Höhe von 100,00 € bedacht.

Wir bedanken uns recht herzlich bei: Unserem Vereinsmitglied Frau Burgunde Krumm für die Überlassung des Dorfge-



Ein Scheck in Höhe von 300 EUR für den Heimat- und Museumsverein Hainrode

meinschaftshauses in Niedergebra, Gabriela und Olaf Moritz aus Wipperfurth für die vorzügliche Bewirtung, Martin Hesse für sein Feuerwerksspektakel, Gärtnerei Ronald Müller für die Tischdekoration, dem Wipperfurthener Carnivalsclub mit Gesangstalent Julienne Ernst für ihren Gastauftritt und natürlich bei all unseren Gästen, die mit ihrem Erscheinen diesen gelungenen Abend erst ermöglicht haben.

Weitere Artikel, Informationen, sowie eine kleine Auswahl von Fotos finden Sie auf unserer Facebook-Seite »Gewerbeverein Hainleite«.

gez. Silke Husung  
im Namen des Vorstandes

Erfahren Sie mehr über uns und werden Sie Mitglied einer starken Gemeinschaft!



[www.gewerbeverein-hainleite.de](http://www.gewerbeverein-hainleite.de)  
[www.facebook.com/gewerbeverein-hainleite](https://www.facebook.com/gewerbeverein-hainleite)



**ERGO**  
Versichern heißt verstehen.

„Was mir wichtig ist, will ich schützen - aber wie?“  
Mit den richtigen Absicherungen für Ihre jeweilige Lebensphase - besonders vorteilhaft im ERGO Paket Plus. Vereinbaren Sie gleich einen Beratungstermin mit mir.

Generalagentur  
Sven Czerwinski



Hesseröder Str. 14, 99734 Nordhausen  
Tel 03631 478003  
sven.czerwinski@ergo.de

## Thomas Husung

Transport IM Rollstuhl



### Fahrdienste

- Fahrservice zu jedem Anlass - Gästeshuttle für Ihre Feier
- Fahrdienst zur Dialyse, Chemo- o. Strahlentherapie
- Transport IM Rollstuhl - betriebseigener Rollstuhl vorhanden!

[www.Fahrdienste-Husung.de](http://www.Fahrdienste-Husung.de) ☎ 036 334 / 59 674

GARTEN & WEIDE  
KOMMUNALTECHNIK  
FARMAUSRÜSTUNG



Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7 - 18 Uhr Sa. 9 - 12 Uhr  
FFI GmbH • Fachzentrum für Innenwirtschaft  
Am Hünstein 62 • 99735 Nohra/Hainleite  
Telefon (03 63 34) 50 70-3 • [www.ffi-nohra.de](http://www.ffi-nohra.de)

## Fest der Vereine der Gemeinde Großlohra am 26. August 2017 in der Sport- und Kulturanlage im Ortsteil Friedrichslohra

Am Vormittag trafen sich 2 Schülerschaften zu einem Freundschaftsspiel. Das Spielen auf dem sehr gut gepflegten Rasen machte allen großen Spaß. Die Schüler bewiesen ein beachtliches Können in der Spielweise und in der Ballbehandlung. Am Nachmittag trafen sich die Männer zu einem Punktspiel. Unsere Mannschaft war überlegen und besiegte die Fußballer von Bleicherode II verdient mit 8:0. Glückwunsch!

Um 17 Uhr begannen die Dorfmeisterschaften. Teilnehmer aus den Vereinen hatten sich für die ortseigenen Etappen ein Jahr vorbereitet. Torwandschießen, Hufeisenwerfen, Strohhallenziehen, Bogenschießen und Hindernislauf in Kos-

tümen waren die Disziplinen in denen sich die Männer und 2 Frauenmannschaften zeigen mussten. Durch die mitreißenden Zurufe der zahlreichen Besucher wurden alle zu Höchstleistungen angespornt. Die „Hainleite“-Musikanten konnten den Wanderpokal der Gemeinde für 1 Jahr in ihren Besitz bringen.

*gez. Schäfer*  
Bürgermeister



### 45. Blasmusikfest in Großlohra

Aus Böhmen kommt die Musik, aber in Großlohra auf der Freilichtbühne unterhalb der Burg wurde am Sonntag, dem 27. August Blasmusik vom feinsten dargeboten.

Gemeinschaftskonzert mit den Titeln „Am See“ und „Gruß an Klingenthal“ erfreute die Gäste.

Die „Hainleite“-Musikanten eröffneten um 14 Uhr den Blasmusikreigen. Nach

ihrem Auftritt, der mit viel Applaus bedacht wurde, konnten Karl-Heinz Ziegler, Heinz Sander und Siegfried Schäfer für das Mitwirken an allen Festen geehrt werden.

Die Blasorchester aus Bleicherode, Geismar, Alsdorf und Oldisleben waren begeistert vom Publikum,

dass bei Kaiserwetter für volle Ränge sorgte. Viel Beifall und Bravorufe erzwangen Zugaben von den Musikern. Am Ende wollte kein Zuhörer und kein Musiker seinen Platz verlassen. Die Bläser und alle Gäste bildeten eine musikalische und sängerische Einheit.

Das 45. Blasmusikfest wurde würdevoll begangen. Ohne die zahlreichen Helfer wäre es nicht möglich gewesen dieses Fest vorzubereiten und durchzuführen.



Vielen Dank an alle Helfer!

Im Vorfeld des Jubiläums wurde die Anlage durch Mitglieder der „Hainleite“-Musikanten mit neuen Sitzgelegenheiten versehen, sowie das Orgbüro durch die Gemeindearbeiter auf Hochglanz gebracht. Dafür gilt den Beteiligten ein besonderer Dank!

*gez. Schäfer, Bürgermeister*



Schon am frühen Morgen zum ökumenischen Gottesdienst hatte der Himmel in diesem Jahr ein Einsehen und schickte die ersten Sonnenstrahlen auf die Besucher. Die Predigt von Pfarrer Halver war geprägt von der Freude an der Musik. Die Bläser untermalten den Gesang der Gemeinde mit sauberer Spielweise.

Pünktlich um 13 Uhr stellten sich die Klangkörper mit je einem Marsch dem zahlreich angereisten Publikum vor. Das



**Hubertus  
BERND**

**SANITÄR  
HEIZUNG  
SOLAR**

Friedrichstraße 74  
99759 Großlohra

**Unsere Leistungen**

- Heizungsinstallation
- Regenerative Energien
- Komplettbäder
- Sanitärinstallation
- Alters- und behindertengerechte Bäder
- Elektroinstallation

**Ihr Fachmann vor Ort – seit 1985**



Telefon 03 63 38-604 47  
Fax 03 63 38-4 31 23  
hubertus@t-online.de  
www.hubertus-bernd.de

[www.lepetit-ndh.de](http://www.lepetit-ndh.de)



**TORSTEN  
WILHELM**

Beratung  
Planung  
Service

**ELEKTROINSTALLATION**

Kastanienweg 6  
99759 Großlohra/  
OT Münchenlohra  
Telefon 036338/50820  
Fax 036338/43761  
Mobil 0171/5823293

## Neues aus dem Spielhaus



So langsam fallen nicht nur die Temperaturen, sondern auch schon die einzelnen Blätter von den Bäumen. Auch das Badewetter im Kindergarten ist vorbei und wir benötigen schon manche Tage wieder Gummistiefel und Matschhosen. Die sonnigen Tage haben wir noch einmal genutzt und mit der Spatzengruppe am Knauf-Sporttag in Rottleberode teilgenommen. Wir wurden mit einem großen Bus vor dem Kindergarten abgeholt und los ging die Fahrt. Für die Kinder waren verschiedene Parcours aufgebaut, zum Balancieren, Zielwerfen, Hüpfen und zum Toben auf der Hüpfburg.

In der letzten Elternversammlung wurden zum Elternbeirat neu gewählt: Silvana Linsel, Janina Heinemann, Annika Wagner und Sandra Hellwing. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

*Claudia's Kosmetikstudio*

*Maniküre - med. Fußpflege  
Massagen - Körperbehandlung*

Obergasse 48 • 99759 Großlohra  
Telefon 03 63 38-6 04 84

Nun wollen wir uns in den nächsten Wochen langsam auf das Thema „Herbst“, „Ernte Dank“ und „Martini“ mit den Kindern vorbereiten. Mit den Eltern und Omas und Opas sind auch bald die nächsten Veranstaltungen geplant. Aber dazu mehr am Aushang im Kindergarten.

Nur eins wollen wir hiermit schon bekannt geben, dass auch in diesem Jahr wieder ein Weihnachtsmarkt auf dem Kindergartengelände am Freitag, dem 01.12.2017 stattfindet.

Gut angenommen wird auch unsere Krabbelgruppe, die einmal monatlich dienstags für 1 Stunde (15:00 – 16:00 Uhr) im Kindergarten stattfindet. Hieran nehmen Eltern mit ihren Kindern teil, die zukünftig unsere Einrichtung besuchen werden. Über die Termine der Krabbelgruppe können Sie sich entweder über unsere Homepage unter [www.kindergartenspielhaus.sitew.de](http://www.kindergartenspielhaus.sitew.de) oder am Aushang im Kindergarten informieren.



Wenn Sie möchten, können Sie uns mit einer Spende unterstützen:

Wir haben ein Konto eingerichtet.  
Empfänger: Förderverein Kindergarten Spielhaus e.V.

BIC: HELA DE F1 NOR

IBAN: DE65820540520305022377

Kreditinstitut: Kreissparkasse Nordhausen

gez. N. Kohlhaase und C. Walter  
im Namen des Kindergartenteams

**Rechtsanwalt**  
**Dr. Thomas Hertrich**

Rechtsanwalt • Mediator

Kanzlei:  
Friedrichstr. 61  
99759 Großlohra  
Zweigstelle:  
Hauptstr. 25a  
99752 Kehmstedt

*Termine nur nach Vereinbarung*

0160-1528748  
info@kanzlei-hertrich.de  
www.kanzlei-hertrich.de

**Salon Yvonne**  
*Hair and Nails*

Warteberg Siedlung 7  
99735 Werther  
Telefon 03631-603402

Kirchberg 41 (im Gemeindeamt)  
99759 Großlohra  
Telefon 036338-598706

*Schnipp, schnapp  
Haare ab!*



## Schützenfest in Großlohra

Auch in diesem Jahr veranstaltete der Schützenverein Großlohra von 1899 e.V. sein Schützenfest. Am Freitag, dem 11.08.2017 wurden traditionsgemäß die Majestäten ermittelt. Die besten Schüsse gaben dabei Manfred Schmücking (Schützenkönig) und Simone Knodel (Schützenkönigin) ab. Im Rang folgten



André Vollmer als Erster Ritter und Gabriele Kiesel als Erste Dame, Christopher Ehrhardt als Zweiter Ritter und Kirsten Ehrhardt als Zweite Dame. Nach der Ehrung der Majestäten klang der Abend mit gemütlichem Beisammensein aus, wobei sich die neue Terrasse des Schützenhauses als geschützter Platz zum Feiern hervorragend bewährte.



Am Samstag, dem 12.08.2017 folgte das Vogelschießen. Den Beginn der Veranstaltung nutzte der Kreisschützenmeister Wolfgang Andres, um Ehrungen vorzunehmen. So erhielten der Schützenbruder Wolf-Dieter Zetsche die Ehrennadel des Thüringer Sportbundes in Silber und der Vereinsvorsitzende Bernd Grabe die Ehrennadel des Thüringer Sportbundes in Gold. Beim anschließenden Wettkampf im Schießen auf den hölzernen Vogel erzielten die Schützenbrüder und -schwestern noch einmal herzlichen Glückwunsch und weiterhin Gut Schuss!

Olaf Wawer, Holger und Jannik Wartewig sowie Wolf-Dieter Zetsche diverse Teile des speziell angefertigten Zielobjektes. Vogelkönig durch Abschießen des Rumpfes wurde Michael Kiesel.

Damit ist ein wichtiger Teil des Vereinslebens abgeschlossen, für ein Jahr sind die neuen Majestäten gekrönt. Nächster größerer Höhepunkt werden die Vereinsmeisterschaften im Herbst sein. Allen erfolgreichen Schützenbrüdern und -schwestern noch einmal herzlichen Glückwunsch und weiterhin Gut Schuss!

gez. Simone Knodel

## Fertigstellung der Terrasse am Schützenhaus in Großlohra



Pünktlich zum Schützenfest wurde unsere Terrasse am Schützenhaus fertig. Nachdem die Maurer- und Pflasterarbeiten im Jahr 2016 abgeschlossen wurden, standen im Jahr 2017 noch Putz- und Malerarbeiten sowie das Anbringen des

Geländers an. An dieser Stelle ein Dankeschön vom Vorstand an alle am Vorhaben beteiligten Mitglieder. Einen besonderen Dank möchte ich unseren Sponsoren aussprechen, die es uns ermöglichten, ein Vorzelt für unsere Terrasse anzuschaffen.

Die Sponsoren für unser Vorzelt sind:

- Fa. Schwerlastbegleitung, Ralf Beil, 22er Straße 25 in Großlohra.
- Fa. Wolf & Co Logistik GmbH, Herr Karl-Heinz Wolf, in Leinefelde-Worbis.
- Versicherungsbüro, Herr Horst Appenrodt, 22er Str. 2 in Großlohra.

Seit September 2017 haben wir im Schützenverein eine Sektion Bogenschießen. Alle Interessenten für Bogenschießen (Kinder, Jugendliche und Erwachsene) sind recht herzlich eingeladen.



Telefonische Anfragen unter den Rufnummern:

- 01 76-20 54 96 05
- 03 63 38-6 18 33

gez. B. Grabe, 1. Vorsitzender

Über 50 Sorten, winterhart. **HORTENSIEN**



Sauer's

Gärtnerei Sauer, Zorger Landstrasse 2 99755 Ellrich 036332-20381 www.sauer-ellrich.de

**ST. ECKHARDT**

**TRANSPORTE & CONTAINERSERVICE**

- Container-Bereitstellung
- fachgerechte Entsorgung von Bauschutt, Erdaushub, gemischte Baustellenabfälle, Baumschnitt u. v. a. m.
- Anlieferung von Kies, Sand, Mutterboden und Schotter
- Ausführung von Bagger- und Abrissarbeiten



Werkstraße 120 • 99759 Sollstedt  
Telefon: 03 63 38-4 46 45 • Fax: 4 46 62

## Ready to race – Kirmes 2016 in Großlohra



Ein fetter Monster-Truck weist schon seit Anfang September darauf hin: Es ist wieder Kirmes in Großlohra.

Vom 29.09.-02.10.2017 wird gefeiert bis der Arzt kommt.

Los geht es am Freitag, dem 29.09. um 18 Uhr mit der Verkündigung. Anschließend läuten die Kirmesburschen das Fest mit dem Heiligabend ein.

Am Samstag, dem 30. September findet um 18 Uhr in der evangelischen Kirche Friedrichslohra der diesjährige ökum. Kirmesgottesdienst statt.

Danach freuen wir uns auf viele Gäste ab 20 Uhr auf dem Saal „Am Anger“ in Friedrichslohra zum Kirmestanz mit der TATERNBAND.

**Anzeige schalten?  
Telefon  
0 36 31.46 98 00**

Ein buntes Showprogramm der Kirmesburschen sowie die Kirmesbeerdigung lassen den Abend zu einem kurzweiligen Vergnügen werden. Party bis zum Abwinken ist also vorprogrammiert. Erst recht, wenn die Ladies dieses Jahr unsere Cocktailbar entern dürfen (die Herren natürlich auch).

Am Sonntag, dem 1. Oktober beginnt dann gegen 10 Uhr der Um-

zug mit ortsansässigen Vereinen durch den gesamten Ort. Der Umzug findet seinen gemütlichen Ausklang auf dem Saal „Am Anger“ bei Musik und Bier.

Am Montag, dem 2. Oktober laden wir Sie recht herzlich zum musikalischen Frühschoppen mit den Hainleitemusikanten auf den Saal „Am Anger“ ein.

Wer bis dahin die Kirmespredigt noch nicht gehört hat, bekommt noch einmal Gelegenheit dafür.

Auf Ihr Kommen freuen sich die Kirmesburschen der Kirmesgesellschaft Friedrichslohra/Großwenden.

*gez. Christian Bernd*

## Steuern? Wir machen das.

### VLH.

Beratungsstellenleiterin **Heidrun Schmidt**

Grimmelallee 10 b  
99734 Nordhausen

 0 36 31-98 02 38

Halle Kasseler Str. 43  
99759 Sollstedt

 03 63 38-18 95 03



zertifiziert  
nach DIN 77700

  
Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Hainrode

Der Herbst steht schon wieder vor unserer Tür und wir können anlässlich des 820-jährigen Bestehens unserer Gemeinde auf ereignisreiche Wochen und Monate zurückblicken. Viele Veranstaltungen und Feste wurden von den Hainröder Vereinen für unsere Einwohner und Gäste mit großem Engagement organisiert und durchgeführt und legen damit ein beeindruckendes Zeugnis von einer tiefen Verbundenheit zu unserer dörflichen Gemeinschaft ab. Ich erinnere nur an das traditionelle Kugelschlagen der Männer und Burschen an den Osterfeiertagen, das Sängerfest des MGV „Germania 1889“ Hainrode, das Sportfest mit Volleyball-Tournament des Hainröder Sportvereins, das großartige Kinderfest mit den vielen Attraktionen für Groß und Klein zur Eröffnung des neuen Kinderspielplatzes und die Schützenwoche des Hainröder Schützenvereins mit ihren Schießwettbewerben und Veranstaltungen. Die vor uns liegende Hainröder Kirmes, die Senioren- und Vereinsweihnachtsfeiern, der Weihnachtsmarkt und die Märchenveranstaltung unserer Landfrauen werden sich ebenfalls würdig in die Veranstaltungsreihe zum Dorfjubiläum einreihen. All diese Aktivitäten zeugen davon, dass die Hainröder Vereine und ihre Mitglieder mit ihrer beispielhaften Vereinsarbeit die Grundlage für eine weitere positive Entwicklung unserer Gemeinde auf kulturellem und gesellschaftlichem Gebiet bilden. Dafür möchte ich allen im Namen der Gemeindeverwaltung Hainrode meinen herzlichen Dank aussprechen.

Im Rahmen der Schützenwoche fand daher zum „Fest der Vereine“ eine offizielle Feierstunde statt, in der verdienstvolle Bürgerinnen und Bürger auf Vorschlag der Gemeinde und der Vereinsvorstände mit einer Urkunde und Ehrenplakette für ihre aktive Gemeinde- und Vereinsarbeit ausgezeichnet wurden.

Besonders erfreut waren alle, dass wir die Vorsitzende unserer Verwaltungsgemeinschaft, Frau Uta Altenburg, zur Feierstunde in unserer Mitte begrüßen konnten. Ich bedanke mich bei Frau Altenburg für ihre herzlichen Grußworte zum Dorfjubiläum und für die aus diesem Anlass übergebene Spende zur weiteren Förderung der Vereinsarbeit in unserer Gemeinde. Für ihre engagierte Mitarbeit in unserer Gemeinde und ihre aktive Vereinsarbeit wurden ausgezeichnet:

Als Mitglieder des Gemeinderates: Ines Balzer, Doris Schneider, Marianne Selig, Melany Peter, Steffen Engel, Jochen Keitel, Dittmar Wattrudt, Ralf Goldhahn, Thomas Keitel, Dirk Strube, Peter Rilck. Alle waren und sind seit meiner Amtsüber-



nahme 2010 im Gemeinderat Hainrode ehrenamtlich aktiv tätig. Unsere Zusammenarbeit war und ist stets von gegenseitigem Respekt und Vertrauen geprägt. Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen für ihre Bereitschaft, Verantwortung für unser Gemeinwohl zu übernehmen und manch schwierige Entscheidung in unserer Gemeindeentwicklung mitzutragen.

Für die Gemeinde Hainrode: Kerstin Casube und Marie-Luise Gaßmann.

Kerstin war für mich in allen Verwaltungs- und Rechtsfragen eine große Unterstützung. Ihre Kenntnis über laufende und geplante Maßnahmen und Verwaltungsvorgänge halfen mir sehr bei der Einarbeitung in meine Aufgaben als Bürgermeister. Marie-Luise betreute die Belange des Eigenbetriebes Teichtal. Die Umsetzung des Gemeinderatsbeschlusses zur Auflösung der Gemeindeeinrichtung gestaltete sich kompliziert und wurde von ihr mit großem Engagement im Sinne der dafür notwendigen Maßnahmen erfüllt.

Als Ortschronisten: Monika Engel und Otto Pabst.



Monika Engel erarbeitete ab den 1970/80-er Jahren eine umfassende Ortschronik, die als Grundlage für die weitere Aufarbeitung unserer Ortsgeschichte anzusehen ist. In dieser Chronik ist neben der wirtschaftlichen auch die kulturelle

und gesellschaftliche Entwicklung unserer Gemeinde in aussagekräftigen Textbeiträgen und Bildern dargestellt und somit für die nachfolgenden Generationen erhalten. Otto Pabst als ältester männlicher Einwohner unserer Gemeinde hat sich der Ahnen- und Geschichtsforschung mit Leidenschaft verschrieben. Seine intensiven Forschungen unserer Ortsgeschichte brachten schon viele verborgene, unbekannt und wertvolle Zeitdokumente ans Tageslicht, die unsere Geschichte widerspiegeln. Der jungen Generation kann damit anschaulich vermittelt werden, wie unsere Vorfahren gelebt und gearbeitet und die dörfliche Gemeinschaft bis heute mitgeprägt haben. Der große Verdienst Otto Pabsts sind seine Forschungen zur Familie Friedrich August Wolfs. Friedrich August Wolf wurde als Sohn des Dorfschullehrers in Hainrode geboren und war ein bekannter Altphilologe und bedeutender Homerforscher seiner Zeit. Otto Pabst ist es zu verdanken, dass vor seinem Geburtshaus eine Stele zu seinem Gedenken errichtet wurde.

Für die Freiwillige Feuerwehr Hainrode: Matthias Bauer, Klaus Schützenmeister, Karl Strube, Wolfgang Breuning, Sandra Asbach.



Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr sorgen mit ihrer Einsatzbereitschaft für unser aller Sicherheit und den Schutz von Hab und Gut gegen Feuer, Naturkatast-

rophen u. ä.. Unter Einsatz ihrer eigenen Gesundheit steht die Hilfe für das Allgemeinwohl und die Mitmenschen für sie im Vordergrund. Dazu gilt ihnen unser besonderer Dank. Eine besondere Freude und Ehre war es für mich, an diesem Abend zwei Kameraden für ihre treuen Dienste in der Freiwilligen Feuerwehr Hainrode auszuzeichnen und zu danken. Die Kameraden Karl Strube und Wolfgang Breuning konnten auf 60 Jahre Mitgliedschaft zurückblicken. Auch wenn sie nicht mehr an aktiven Einsätzen teilgenommen haben, sind sie doch mit ihren Kenntnissen und ihrem Erfahrungsschatz in der Feuerwehrarbeit eine wertvolle Hilfe und Unterstützung für alle Kameraden, insbesondere die Mitglieder der Jugendfeuerwehr. Mit der Ehrenurkunde, der Ehrenplakette und einer kleinen Anerkennung soll im Namen der Gemeinde besonderer Dank und Wertschätzung ausgedrückt werden. Beiden Kameraden wünsche ich für die Zukunft beste Gesundheit und Wohlergehen.

Im Namen des Thüringer Innenministeriums konnte ich mit großer Freude die Kameradin Sandra Asbach auszeichnen. Ihr wurde für 10-jährige Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr die Ehrennadel in Bronze mit Urkunde überreicht. Dazu gratuliere ich nochmals herzlich und wünsche weiterhin viel Freude in den Reihen unserer Feuerwehr, viel Glück und persönliches Wohlergehen.

Für den Schützenverein: Irene Beyer, Siegert Beyer, Toni Rilke, Wolfgang Grotschopp.

Wenn es um Arbeiten im Vereinshaus, der Schießbahn oder der Schützenhalle geht, sind Irene, Siegert und Toni stets zur Stelle. Ohne ihren Einsatz wäre die Nutzung der Einrichtungen für den Verein, aber auch für die Gemeinde nicht möglich. Ihre Einsatzbereitschaft trägt dazu bei, dass alle traditionellen Veranstaltungen in unserer Gemeinde für die Einwohner und ihre Gäste erfolgreich durchgeführt werden können.

Für den Hainröder Sportverein: Uwe Hennig, Gunter Weber, Rita Kühn, Renate Wenkel, Norbert Menzel, Reinhard Rilke, Lutz Schneider.

Uwe Hennig und Gunter Weber tragen Verantwortung im Sportverein und haben beim Aufbau der Sparte Volleyball in den zurückliegenden Jahren, auch in der Nachwuchsarbeit, gute Erfolge erzielt. Das jährliche Volleyball-Turnier ist zu einer Tradition in unserem Ort geworden, an dem befreundete Mannschaften aus Nah und Fern gern teilnehmen. Der jährlich organisierte Wandertag am 31. Oktober als sportlicher Jahresabschluss findet immer großen Anklang.

Rita Kühn als Übungsleiter der Gymnastikgruppe und Renate Wenkel als Tanzleiterin der Hainröder Tanzgruppe sind seit über 20 Jahren aktiv tätig. Ihre ehrenamtliche Arbeit trägt dazu bei, dass sich die Gruppenteilnehmer durch sportliche Betätigung ihre körperliche und geistige Gesundheit stärken können. Die Geselligkeit trägt ebenfalls zum Wohlbefinden bei.

Norbert Menzel, Reinhard Rilke und Lutz Schneider sind zur Stelle, wenn geschickte Handwerker gefragt sind. Durch ihre Reparatur- und Sanierungsarbeiten am Sportlerhaus tragen sie dazu bei, die vorhandene Bausubstanz und damit die Nutzung der Einrichtungen für alle Sportfreunde zu erhalten.

Als Vorsitzende und Mitglieder des Heimat- und Museumsvereins: Gudrun und Detlef Zeitler.



Gudrun und Detlef sind zwei der Initiatoren des Heimat- und Museumsvereins, der 2013 als jüngster Verein in Hainrode gegründet wurde. Viele Aktivitäten wurden seit dieser Zeit ins Leben gerufen. Die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Vereinsräume im Objekt Bleiche 12 wurden und werden mit viel persönlichem Engagement renoviert und als Themenstuben eingerichtet. Schwerpunkt ist dabei die Gestaltung der Wolf-Stube. Die historische Gesamtentwicklung unseres Ortes soll umfangreich dokumentiert werden.

Als Vorsitzende der Hainröder Landfrauen: Anke Wattrödt.

Als Vorsitzende steht Anke Wattrödt stellvertretend für alle Landfrauen, die gleichzeitig auch in anderen Vereinen aktiv tätig sind. Ohne unsere Landfrauen wären die Organisation und Durchführung von Veranstaltungen der Gemeinde



und Vereine nicht möglich, sie geben Unterstützung gern und überall. Mit großem persönlichen Aufwand organisieren unsere Landfrauen eine Kinderweihnachtsfeier und führen alljährlich zur Freude unserer kleinen und großen Besucher ein Märchenspiel auf, das sich bereits seit über 25 Jahren nicht wiederholt hat.

Für die Jagdgenossenschaft und Amphibienbeauftragten: Heinz Segert, Jörg Müller, Volkmar Sauerbier.

Heinz und Jörg sind seit vielen Jahren Jagdpächter des Kommunalwaldes. Ihr Einsatz gilt der Hege und Pflege unserer einmaligen Flora und Fauna. Dies ist mit großem Aufwand und persönlichen Belastungen verbunden, die nicht allen bewusst sind. Ich denke dabei an die Verhinderung von Ernte- und Flurschäden, Einsatz bei Wildunfällen usw.. Beide könnten bestimmt viel erzählen von manch verbrachter Nacht bei Wind und Wetter auf ihren Hochsitzen. Für ihre Arbeit besten Dank.

Volkmar Sauerbier sorgt in unserem Teichtal seit Jahren für den Schutz unseres großen Amphibienvorkommens. Er kennt sich aus mit Molchen, Fröschen und Kröten aller Art. Er führt eine exakte Statistik, die es ermöglicht, den Bestand und die Entwicklung des Vorkommens zu dokumentieren. Bei der Errichtung der Schutzeinrichtungen und Kontrollen zeigt er eine hohe Einsatzbereitschaft und trägt somit zum Erhalt der Artenvielfalt in unserem Teichtal bei. Dafür ebenfalls unser herzlichster Dank.

Leider konnten nicht alle Ausgezeichneten an diesem Abend anwesend sein. Ihnen wurden die Urkunde und Ehrenplakette nachträglich übergeben.

Natürlich kam an diesem Abend auch das gemütliche Beisammensein nicht zu kurz. Bei unterhaltsamer und flotter Musik mit „Alfons“ konnte das Tanzbein ausgiebig geschwungen werden. Mit viel Freude und ausgelassen wurde bis in die frühen Morgenstunden gefeiert. Allen fleißigen Helfern gilt für die Vorbereitung und Durchführung des gelungenen Abends mein herzliches Dankeschön!

gez. Hans-Joachim Wenkel, Bürgermeister



## Aufruf zum gemeinsamen „Herbstputz“

Die Teilnehmer am diesjährigen Frühjahrsputz und die Gemeindeverwaltung Hainrode rufen zur Aktion „Herbstputz“ auf. Vorgesehen ist, den Eingangsbereich zu unserem Teichtal (Gelände unterer Parkplatz/ Maulbeergarten) in einen ordentlichen Zustand zu versetzen. Baum- und Strauchschnitt, Rasenmähd sowie Säuberung Gehweg und Straße sollen durchgeführt werden. Als Termin für diese Arbeiten sind der 7.10. und/oder 21.10.2017 jeweils von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr geplant.

Bis zu diesem Zeitpunkt werden die derzeit dort gelagerten Materialien durch die Baufirma beräumt.

Ich bitte alle interessierten freiwilligen Helfer, ihre Teilnahme bis 2. Oktober 2017 in der Gemeindeverwaltung anzumelden, damit eine entsprechende Koordinierung der Arbeiten vorgenommen werden kann.

Für die Verpflegung der Teilnehmer wird gesorgt.

*gez. Wenkel, Bürgermeister*



*Foto: Dirk Schröter*

## Änderung Wegerecht

Die Gemeindeverwaltung wurde informiert, dass für das Flurstück 150/1, Flur 1, Gemarkung Hainrode, ein Eigentumswechsel erfolgte. Diese Fläche – bisher Eigentum des Volkes/BVVG – wurde durch Verkauf privatisiert. Der entsprechende Grundbucheintrag wurde der Gemeinde vom neuen Eigentümer vorgelegt. Damit ist die öffentliche Nutzung des über das Grundstück führenden Weges (Ortslage oberer Hühnerberg in Richtung Campingplatz/Haselei) nicht mehr möglich. Eine entsprechende Sperrung des Weges

wurde vom Eigentümer angekündigt. Für die Anlieger der Grundstücke Haselei ist damit die Zuwegung ausschließlich über den Campingplatz Teichtal möglich. Ich bitte um Kenntnisnahme und allgemeine Beachtung der sich daraus ergebenden Rechtssituation. Die Gemeindeverwaltung prüft derzeit die Möglichkeit - abhängig des erforderlichen Aufwandes -, die Begebarkeit bzw. Befahrbarkeit des Ursprungsweges wieder herzustellen.

*gez. Wenkel, Bürgermeister*



## SV Hainrode

**Am 31. Oktober geht's wieder los!  
Auf zum 17. Wandertag!**

Alle Bürger von Hainrode und Umgebung sind herzlich eingeladen zu einer Fahrt in die nähere Umgebung. Wir wandern 8 km von Heringen nach Sondershausen (Gasthaus „Stille Liebe“). Mittagessen ist dann um 13.00 Uhr auf dem Possen bestellt. Rückkehr ist gegen 16.00 Uhr geplant.

Start: Dienstag | 31.10.2017  
8.00 Uhr

Treffpunkt:

Bushaltestelle Hainrode

Teilnahmegebühr:

15,- € pro Erwachsenen

5,- € für Kinder bis 14 Jahre

Meldungen mit Bezahlung bis 27.10.2017

Meldungen an:

Uwe Hennig, Zum Teichtal 106a

99735 Hainrode, Telefon 03 63 34/5 04 10

Es lädt ein der SV Hainrode

*gez. U. Hennig*



*Foto: Dirk Schröter*



**Anzeigen- und  
Redaktionsschluss für die  
November-Ausgabe:**

**9. November 2017**



## Gelungene Aktivitäten zur 820-Jahrfeier

Anlässlich der Eröffnung der 820-Jahrfeier in Hainrode konnten bei tollem Wetter am Samstag, dem 22. Juli viele Kinder ihren neuen Spielplatz in Besitz nehmen. Eltern, Großeltern und viele Bürger erfreuten sich an neuen Spielgeräten, finanziert durch die Hilfsaktion „Ein Herz für Kinder“.



Dazu wurde ein schönes Kinderfest organisiert. Hier gilt der größte Dank der Familie Goldhahn, die federführend Spielgeräte, Hüpfburg, Getränke sowie Kaffee und

Kuchen organisierte. Auch zeigte die Freiwillige Feuerwehr mit Thomas Keitel, unterstützt durch die Kameraden aus Wolkramshausen und Nohra, Flagge. Der Heimat- und Museumsverein organisierte an dem vom Verein malermäßig vorbereiteten Bushäuschen eine Handmalerei-Aktion, an der Kinder und Eltern Freude hatten.

Ab 16.00 Uhr konnten sich dann alle Interessierten aus Nah und Fern vor und im Gemeindehaus über die Geschichte des schönen Hainleitedorfes anhand von Bildern und einer Beamer-Vorführung informieren. Die Hauptakteure waren hier Familie Zeitler und Familie Schneider.

Unser Bürgermeister, H.-J. Wenkel hat nicht nur überall sein Interesse bekundet, sondern auch tatkräftig mit angepackt. Es war ein gelungener Nachmittag.



Dank an Alle, die aktiv ein Stück Dorfgeschichte geschrieben haben.

gez. Gudrun Zeitler



## Ihre Sicherheit liegt uns am Herzen.

Mecklenburgische Auto-Versicherung

Gute Beratung und bester Service sind uns wichtig. Deshalb sind wir nicht nur im Schadensfall für unsere Autokunden da.

Entscheiden Sie sich jetzt für unser Frühbucher-Angebot und **nutzen Sie in diesem Jahr unseren zusätzlichen Willkommensbonus zum 220-jährigen Jubiläum** der Mecklenburgischen. Sprechen Sie uns an.

gilt für Anträge bis 30.9.2017 **Frühbucher-Angebot**

Generalvertretung CORA ADERHOLD  
Bahnhofstr. 67 · 99752 Bleicherode  
Telefon 036338 597500 · Telefax 036338 597501  
info.aderhold@mecklenburgische.com  
www.mecklenburgische.de/c.aderhold



## Arbeitseinsatz in Hainrode



Am Freitagabend trafen sich die Anwohner des Wohngebietes zum Baumschnitt der Linden und Sträucher. Die Frauen hatten sich um das leibliche Wohl nach der Arbeit gesorgt.



Dank gilt Herrn Leukefeld für die Bereitstellung der Technik zum Abtransport des Holzschnittes.

gez. Uwe Hennig  
im Auftrag der Anwohner

**Neu:**  
**EURONICS Smartphone Schulungen**  
Stude  
Anmeldung und weitere Informationen unter Tel:03631/601231  
Hauptstraße 45; 99735 Werther oder [www.handy-reparatur.com](http://www.handy-reparatur.com)

Egal, WO gekauft!

Vom Schützenverein 1991 Hainrode e. V.



Unser diesjähriges Schützenfest fand in der Zeit vom 24.07.17 bis 30.07.17 statt. Alle Bürger und Gäste waren herzlich dazu eingeladen.

Am Vereinsabend erfolgte um 19.30 Uhr die Kranzniederlegung am Denkmal auf dem Friedhof. 20.00 Uhr wurde der Vereinsabend musikalisch von „Alfons“ umrahmt.

Steffen Engel beglückwünschte die Vereine der Gemeinde, die während der Schießsportwoche ihr Bestes gaben. Sie wurden alle mit einer Urkunde und Blumengehr.

Des Weiteren zeichnete unser Bürgermeister Hans-Joachim Wenkel einige Bürger der Gemeinde im Rahmen der 820-Jahre Hainrode mit einer Ehrenmedaille und Urkunde aus.

In diesem Jahr waren es die Jäger aus Hainrode, die sich den Wanderpokal zum 3. Mal erfolgreich erkämpften.

Am Samstag, dem 29.07.17 um 14.00 Uhr fand dann der Festumzug mit befreundeten Schützenvereinen, Vereinen der Gemeinde und vielen Kinder und Muttis aus der Gemeinde und den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wolframshausen statt. Anschließend wurde für das leibliche Wohl gesorgt. (Freibier, Kaffee, Kuchen usw.)



Alle waren auf die Proklamation der Könige gespannt.

Unser Vorsitzender Steffen Engel und Andreas Keitel nahmen die Auszeichnung der Majestäten von 2017 vor:

Schützenkönig: Enrico Cassube

1. Ritter: Olaf Grünert

2. Ritter: Günter Weber

1. Prinzessin: Irene Beyer

2. Prinzessin: Sabine Bergmann

Jugendkönigin: Angelique Jessulat

Für unsere Kleinen hatten wir eine Hüpfburg und andere Spiele organisiert. Die Kinder wurden liebevoll von den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wolframshausen umsorgt. Dafür sagen wir herzlichen Dank.

Nach 18.00 Uhr ging es mit der Siegerehrung der Schießsportwoche (Preise und Pokale) weiter. Ein Höhepunkt des Schützenfestes war um 20.00 Uhr der Schützenball mit der „Tatern-Band“ aus Nordhausen.

Nach 22.00 Uhr wurde der Dorfkönig bekannt gegeben. In diesem Jahr hatte Frauke Goldhahn die höchste Ringzahl erreicht.

Am Sonntag, nach dem Frühschoppen, ließen wir unser Schützenfest ausklingen. Ein besonderes Dankeschön geht an alle Sponsoren und Helfer, die vor, während und nach dem Fest uns fleißig geholfen und uns tatkräftig unterstützt haben.

Der Vorstand  
gez. H. Beyer

**Bestattungsinstitut Torsten Engelhardt**

- Erd-, Feuer-, See-, Friedwald-, Diamant- und Brillantbestattung
- Vorsorge zu Lebzeiten
- kostenlose Hausbesuche
- Wir erledigen gerne alle Formalitäten für Sie!
- 24 Stunden Rufbereitschaft!

Am Burgberg 9a  
99755 Ellrich  
Telefon (03 63 32) 2 06 50

Filiale Nordhausen  
Altendorf 12  
Telefon (03 63 32) 2 06 50

**TAXI-PETER**  
Taxi und Mietwagen

- ✓ Behinderten-/Rollstuhlfahrten
- ✓ Dialyse-/Serienfahrten
- ✓ Krankentransporte
- ✓ Kleintransporte
- ✓ Kurierfahrten
- ✓ Flughafentransfer



Telefon 03 63 38-4 20 20  
Industriestraße 3 • 99752 Bleicherode

## Ahoi Wipperpiraten

Das neue Kitajahr hat begonnen und wir freuen uns, viele kleine, neue Piraten auf unserem Schiff begrüßen zu dürfen.

Unseren Schulanfängern wünschen wir alles erdenklich Gute für die Zukunft und viel Erfolg beim Lernen. Wir hoffen, ihr konntet eure Zuckertüte tragen und ihr hattet eine tolle Einschulungsfeier.

Unsere erste größere Veranstaltung wird unser Oma-Opa-Nachmittag sein. Am 26.09.2017 um 14.30 Uhr sind alle Großeltern recht herzlich in unsere Einrichtung eingeladen. Mit einem kleinen Programm möchten die Kinder zeigen, was sie schon alles für tolle Lieder und Gedichte gelernt haben. Anschließend lassen wir den

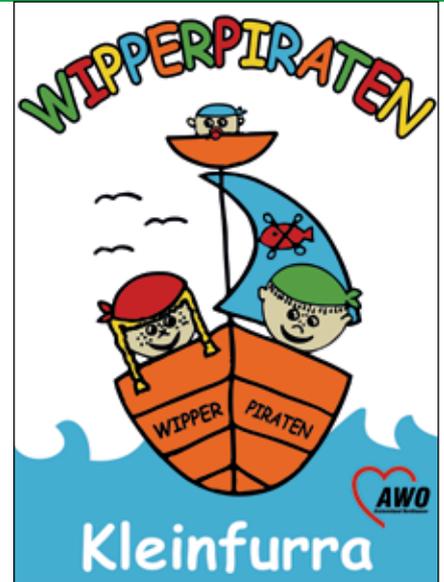
Nachmittag bei gemütlichem Kaffee und Kuchen ausklingen.

Ein weiteres Ereignis war unser neues Piratenboot. Ein herzlicher Dank geht an das Bildungswerk in Nordhausen, unser altes Boot wurde komplett restauriert und ein richtiges Piratenboot daraus gebaut. Weiterhin wurden uns eine schicke Picknickbank und ein Kleiderhaken aus Holz gesponsert.

Weitere organisatorische Termine entnehmen Sie den Aushängen in der Kita.

Wir freuen uns auf ein schönes und erfolgreiches bevorstehendes Kitajahr.

gez. Anne-Katrin Gresko, Erzieherin



## Kinder- und Familienfest 2017 – Ein kleiner Rückblick

Das im Rahmen des Festes der Vereine der Gemeinde Kleinfurra nun zum zweiten Mal durchgeführte Kinder- und Familienfest erfreut sich wachsender Beliebtheit. An 8 Stationen, die durch die Kindertagesstätte, Freiwillige Feuerwehr, SV Kleinfurra und die LineDancer Ruxleben betreut wurden, schafften sich insgesamt 11 Mannschaften. Beim Hufeisenwerfen,



Volle Konzentration war beim Goldwaschen gefragt

Eierlaufen bis zum „kleinen Löschangriff“ kam bei Jung und Alt keine Langeweile auf. Von allen Teilnehmern und Mannschaften wurden auch alle Stationen gemeistert und am Ende gab es einen knappen Zieleinlauf:

Familie Thieß aus Ruxleben gewann mit 179 Punkten knapp vor den beiden Vertretungen des SV Kleinfurra (je 177).

Dank geht an die vielen fleißigen Helfer und an alle Teilnehmer. Freuen wir uns auf das nächste Mal 2018. Jeder ist dazu herzlich eingeladen – natürlich sind immer auch neue Ideen gefragt!

gez. Thomas Günzelmann, Org. Komitee



Der Frontmann der Siegermannschaft beim Eierlaufen

### SALON WOLKRAMSHAUSEN

Hauptstraße 34  
99735 Wolkramshausen

Di	13 - 18 Uhr
Mi	9 - 13 Uhr
Do	9 - 18 Uhr
Fr	9 - 13 Uhr

### SALON KLEINFURRA

Hauptstraße 47  
99735 Kleinfurra

Mo	10 - 18 Uhr
Di, Do	9 - 14 Uhr
Mi, Fr	9 - 18 Uhr
Sa	8 - 11 Uhr

Inh. Cindy Mund

CRE **Haar** TV

Telefon 03 63 34-59 95 69

Telefon 03 63 34-5 93 17

DER FRISEUR

Als erfahrenes Unternehmen im Herzen der Hainleite sind wir für Sie und alle Angelegenheiten rund um Ihre Immobilie der richtige Ansprechpartner.

Sie brauchen sich um nichts mehr zu kümmern. Durch jahrelange Erfahrung und Kompetenz erledigen wir alles was mit Ihrem Objekt zu tun hat.

Egal, ob es um die Verwaltung, Modernisierung oder Betreuung von Wohn- und Mietigentum geht – in allen Bereichen der Immobilienverwaltung- und Hausmeisterdienstleistung stehen wir Ihnen zur Seite.



Hainleite Immobiliengesellschaft mbH  
Geschäftsführer Torsten Nucke  
Wiesenweg 120 • 99735 Kleinfurra  
Telefon 03 63 34-5 96 26  
info@hainleite-immobilien.de  
www.hainleite-immobilien.de

### Darüber hinaus bieten wir Ihnen:

- Schüttguttransporte
- Baggerarbeiten
- Abrissarbeiten
- Entsorgung (Bauschutt, Grünschnitt, Erdaushub...)
- Anlieferung (Kies, Sand, Mutterboden, Baumaterial)

• ab sofort **Containerdienst** von 1,5 bis 10 m<sup>3</sup>

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein individuelles Angebot, dass genau auf Sie und Ihre Immobilie zugeschnitten ist.

## SVK Laufgruppe in neuem Outfit

Klein aber fein präsentiert sich die Laufgruppe des SV Kleinfurra.

Diese Abteilung, des ansonsten hauptsächlich auf Fußball ausgerichteten Vereins, existiert schon seit mehreren Jahren und setzt nun neben dem regelmäßigen Training auch farblich Akzente.

Dank der Unterstützung durch Sportfreund Sven Czerwinski von der ERGO Versicherungsgruppe konnte unsere Gruppe mit neuer Laufbekleidung ausgestattet werden.

Trainiert wird jeden Montag ab 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Kleinfurra und danach darf natürlich ein gemütliches Beisammensein nicht fehlen.

Interessierte sind herzlich Willkommen. Keine Angst - für jede Leistungsfähigkeit ist was dabei.

Weitere Infos erhalten Sie bei Thomas Hellmund (036334 53791)

Also dann – bis nächsten Montag.

*gez. Thomas Hellmund  
Vorstand SV Kleinfurra*



## 13. Straßenfest Karl-Marx-Straße, Siedlung, Mühlberg



Bekannt ist sie (13) als Unglückszahl da überlegt man schon einmal, schon beim Wetter, das hatte seit Tagen ganz fiese Kapriolen geschlagen. Da stand für Samstag im Wetterbericht, es wäre kein schönes Wetter in Sicht. Da monierten die Männer „um Himmelswillen“

wir wollen doch im Freien grillen, doch der Wettergott schien uns gewogen, die Wolken hatten sich verzogen. Blauer Himmel, Sonnenschein, besser konnte es nicht sein. Es sorgten wieder fleiß' ge Hände für ein perfektes Wochenende. Nachmittags Kuchen der - wie jedes Jahr, wieder selbst gebacken war. Danach spendierte uns zum Wohle ein Jubilar noch Sekt und Bowle. Zu Abendessen gab es Sachen, die jedem Gaumen Freude machen. Steaks, Salatbuffett vom Feinsten und Wiener Würstchen für die Kleinsten. Der DJ, den wir immer hatten, legte auf ganz tolle Platten und es tanzten Jung und Alt stundenlang auf dem Asphalt. Das ging bis kurz vor Mitternacht das Resümee – hat Spaß gemacht.



Für uns war es in jedem Fall der Straßenfest-Sommernachtsball. So treffen wir uns – das ist klar zum 14. im nächsten Jahr.

*gez. Heide Böhme*

# AUTOVERWERTUNG Jens Tetzlaff

99735 Kleinfurra · Straße der Jugend 11 · autoteile.tetzlaff@googlemail.com

Telefon 03 63 34-5 94 54 · 01 71-6 77 91 63

Ankauf von Altautos • Verkauf von gebrauchten Ersatzteilen  
Sicherstellung • 24h Abschleppdienst



• Maßanfertigung von Holzgartenmöbeln



## Kirmes in Kleinfurra



Es ist wieder soweit, die traditionelle Kirchweih in Kleinfurra steht an. Drum haben sich die Kirmesburschen Kleinfurra für das Wochenende vom 06.10. bis 08.10.2017 ein abwechslungsreiches Programm überlegt und laden alle Anwohner der Gemeinde Kleinfurra sowie der Nachbargemeinden zu den Feierlichkeiten auf das Herzlichste ein.

### Freitag | 06.10.2017

21:00 Uhr Disco „El Kirmes Loco“  
(Einlass ab 20 Uhr)

### Samstag | 07.10.2017

15:00 Uhr Kindertanz  
21:00 Uhr Kirmestanz mit der Partyrockband „F.O.X.X.“ aus Erfurt (Einlass ab 20 Uhr)

24:00 Uhr Kirmespredigt

### Sonntag | 08.10.2017

09:30 Uhr Rundgang der Kirmesburschen mit „Orion“  
Zum Auftakt beginnen wir mit einem mexikanischen Abend. Unter dem Titel „El Kirmes Loco“ wird dem Publikum für die richtige Stimmung mit aktueller Party-

und House-Musik eingeheizt. Neben diversen exotischen Gimmicks, sorgt dabei vor allem eine Strandbar mit erfrischenden Cocktails für das besondere Flair. Auch alle Zocker sollen auf ihre Kosten kommen. So kann der Eintrittspreis für die Veranstaltung gewürfelt werden – die Augenzahl entspricht dem Preis in Euro. Alle Bodenständigen zahlen vier Euro.

Nach einer kurzen Nacht stehen die kleinsten Bewohner unserer Gemeinden im Mittelpunkt. Ab 15 Uhr wird für alle interessierten Kinder ein Kindertanz auf dem Sportplatz veranstaltet. Neben professionellem Schminken und fröhlicher Musik wird es weitere Stationen für Spiel und Spaß geben.

Zum Kirmestanz am Abend bringt dann die F.O.X.X.-Partyrockband, die schon im vergangenen Jahr begeisternden Zuspruch bei unseren Gästen fand, das beheizte Festzelt am Sportplatz zum Beben.

Die Live-Coverband aus Erfurt bietet eine abwechslungsreiche Show mit Songs aus allen Jahrzehnten, aktuellen Charthits und

natürlich auch jede Menge Hymnen zum Mitsingen. Das Repertoire umfasst die Genres Rock, Pop, Schlager und Top 40, wobei Musikgrößen wie Abba, Roxette, Westernhagen, Die Toten Hosen, Frida Gold, Sunrise Avenue, Revolverheld und viele mehr performt werden.

Ein besonderes Highlight an jenem Abend stellt die Kirmespredigt dar. Rückblickend auf das vergangene Jahr werden witzige Anekdoten zu den Geschehnissen in der Gemeinde und seiner Einwohner rezitiert. Der Rundgang der Kirmesburschen mit der Traditionskapelle Orion bildet am Sonntag den feierlichen Abschluss der kleinfurrischen Kirmes.

Die Kirmesburschen Kleinfurra freuen sich auf Euren Besuch! Für Speisen und Getränke zu den Veranstaltungen ist gesorgt.

gez. T. Bock, Kirmesburschen Kleinfurra



Auch in diesem Oktober wollen die Kirmesburschen aus Ruxleben wieder ihre Kirmes feiern.

Dazu sind alle Bewohner der Verwaltungsgemeinschaft herzlich eingeladen. Folgendes Programm ist vom 28. – 29.10.2017 geplant:

### Samstag 28.10.2017 | 20:00 Uhr

Kirmestanz mit Live-Musik in der Gaststätte Ruxleben  
Einlass 19:00 Uhr

## Kirmes in Ruxleben

### Sonntag 29.10.2017 | 10:00 Uhr

Rundgang der Kirmesburschen mit den Luttertaler Musikanten  
Frühschoppen in der Gaststätte Ruxleben

### 20:00 Uhr

Kirmesbeerdigung mit Live-Musik  
Kirmespredigt ca. 23:00 Uhr  
Einlass 19:00 Uhr

Wir freuen uns auf alle Gäste und wünschen viel Freude und angenehme Stunden.

gez. Matthias Diefert, im Namen des Vorstandes Kirmesburschen Ruxleben

## Gärtnerei Günther

Gartenbau und Floristik

Turmfeld 67  
99735 Kleinfurra/OT Hain  
Telefon 03 63 34/5 96 71



## Martin Cebulla

### ZIMMERERMEISTER

Kompetente Beratung und Ausführung

- Carports und Terrassenüberdachungen
- Vordächer und Eingangsüberdachungen
- Fachwerk- und Dachstuhlreparatur
- Dachstuhlneubauten
- Fassaden (Gestaltung und Wärmedämmung)
- Tore, Fensterläden, Terrassenfußböden
- Fenster, Türen, Fußböden, Trockenbau



Oberstraße 48 • 99735 Kleinfurra/OT Hain  
Telefon/Fax 03 63 34/5 36 15 • Mobil 01 70/4 14 77 81  
www.zimmerer-cebulla.de  
zimmerer-martin-cebulla@t-online.de

## Neues aus dem Zwergenstübchen

Liebe Leser, ganz schön sportlich begann unser neues Kindergartenjahr beim Ausflug nach Rottleberode. Die Firma Knauf hatte am 18. August 2017 zum großen Spiel- und Sportfest eingeladen. Bereits die Busfahrt war ein Erlebnis und auf dem Gelände der Firma Knauf konnten wir uns an vielen verschiedenen Stationen ausprobieren, wie z. B. Ballweitwurf, Skilanglauf oder Fahrradparcours. Besonders cool fanden natürlich alle die riesige Hüpfburglandschaft. Gestärkt nach Würstchen und Saft durften wir unsere Medaillen und Urkunden entgegennehmen. Dies war ein besonders schöner Ausflug und wir schicken ein dickes Dankeschön an die Firma Knauf nach Rottleberode!



Nicht lange auf sich warten ließ ein weiterer Höhepunkt für unsere Zwerge. Am 30. August 2017 starteten wir zum Landwirtschaftsbetrieb Respondek in Nohra. Dort lernten wir landwirtschaftliche Geräte kennen und durften uns auch hineinsetzen, die Pferde aus dem Stall holen, strie-

geln, satteln und sogar reiten. Zum Abschluss gab es ein leckeres Obstfrühstück und eine tolle Überraschung: Familie Respondek möchte unseren Spielplatz mit einem ein hölzernen Pferd ausstatten. Darauf freuen sich bereits jetzt schon alle Zwerge und wir sagen nochmals Dankeschön für diesen tollen erlebnisreichen Vormittag.

Am 05. September 2017 fand unsere Elternversammlung statt.

Wir haben unseren „alten“ Elternbeirat verabschiedet und einen neuen Elternbeirat gewählt. Unter dem Vorsitz von Katja Meyer stehen uns im neuen Kindergartenjahr zur Seite:

Jessika Neudeck, Anika Lier, Kathrin Kili-an, Julia Telemann und Lisa Hilpert.



Wir freuen uns auf Eure Unterstützung! Auf dem Zwergenstübchen- Jahresplan steht für den 22. September 2017 wieder ein kleines Erntedankfest. Am 20. Oktober 2017 heißt es „Bitte Lächeln“ für den Fotograf.

Unser Lichterfest feiern wir dieses Jahr am 09. November 2017. Geplant ist ein Laternenumzug durchs Dorf mit vielen leuchtend bunten Laternen und kleinen Überraschungen im Zwergenstübchen. Wir wünschen allen Lesern eine schöne Herbstzeit und senden viele Grüße aus dem Zwergenstübchen. Bis zum nächsten Mal.

*gez. Steffi Dahlke  
im Namen des Teams*

## Spende an das Freibad Hünstein Nohra

Am 15. August überraschte die Nordthüringer Volksbank Filiale Wolkramshausen den Verein der Freunde und Förderer des Freibades am Hünstein e.V. mit einem Scheck über 1000 €.

Bei schönstem Badewetter überreichten Frau Kiele und Frau Engelhardt von der Filiale Wolkramshausen an den stellvertretenden Vereinsvorsitzenden des Fördervereins Dominic Wenkel im Beisein des Freibadeteams den Scheck.

*gez. Dominic Wenkel  
stellvertretender Vorsitzender*



**BAUHANDWERKSBEREICH**

**André Brüder**  
Sondershäuser Str. 19  
99735 Nohra

Fon/Fax  
(03 63 34) 5 05 53  
Mobil  
(01 72) 1 36 36 22

-  Maurer-, Putz- und Betonarbeiten
-  Holzbau- und Dacharbeiten
-  Innenausbau und Fliesenverlegung
-  Außenanlagen

**Spende Blut,  
rette Leben!**

**Am 3. Oktober  
ist der Tag der  
Deutschen Einheit**



## Der Hort der Grundschule Nohra blickt mit etwas Abstand auf das Schuljahr 2016/2017 zurück



Am 6.10.2016 feierten wir ein Erntefest mit kleinen Basteleien und leckeren Schokoladenspießen aus Eigenherstellung durch die Kinder.

Wir luden die Mitarbeiterin des AnGeL - Horizont e. V. Nordhausen ein. Im November 2016 führte sie mit den 1. und 2. Klassen ein Nüsseprojekt und am 7.12.2016 mit den 3. und 4. Klassen ein Lebkuchenprojekt durch.

Die Adventszeit nutzten unsere Kinder, um kleine Geschenke für die Eltern zu gestalten.

Unsere Weihnachtsfeier am 14.12.2016 unterstützte wieder Frau Lange mit klei-

nen kreativen Basteleien. Zuckerwatte versüßte unseren Kindern diesen Nachmittag.

Am 27.02.2017 feierten wir im Anschluss an den Schulfasching unsere Faschingsfeier.

Unser Hortabschlussfest fand am 8. Juni 2017 statt. Gleichzeitig wurden die Kinder der 4. Klasse verabschiedet. Neben einem Buffet von Familie Geier aus dem Teichtal haben auch kleine Wettkampfspiele und Kinderschminken stattgefunden.



Aber damit war das Schuljahr noch nicht zu Ende. In den Sommerferien ging es rund um gesundes Essen, auch sportlich waren wir aktiv. Bei den heißen Temperaturen durften natürlich auch die „nassen“ Spiele im Freien nicht fehlen.

Das neue Schuljahr hat begonnen. Auch in diesem Jahr werden für unsere Hortkinder wieder Themen rund um die gesunde Ernährung, Bewegung und Spaß auf dem Plan stehen.

*gez. Scheufler – Hortkoordinatorin*

## Tischlerei Husung sponsert Matchball für die neue Saison!

Rechtzeitig vor dem ersten Heimspiel der Saison 2017/2018 hat Abteilungsleiter René Fullmann den neuen Spielball übergeben bekommen. Gesponsert wurde die neue „Kugel“ von der Tischlerei Husung aus Wolkramshausen. Inhaber Dominique Husung wünschte viel Erfolg für die Saison und eine maximale Torausbeute für Blau-Weiß. Der Sportverein bedankte sich sehr herzlich!

Gleich das erste Heimspiel konnte Wollersleben in der 1. Pokalrunde zum Nordthüringer Fußballpokal für sich entscheiden. Gegen den Aufsteiger in die Kreisliga der Reserve aus Bielen gewann das Team am Ende deutlich mit 3:1.

*gez. René Fullmann, Abteilungsleiter  
SSV Blau-Weiß Wollersleben*



*von links René Fullmann, Dominique Husung; Foto: Blau-Weiß*



**Tischlerei  
& Bestattungsinstitut**

**Helmut Husung**



Wolkramshausen, Schulweg 13  
Telefon: 036 334 / 500 96 oder 53 479

Bleicherode, Bahnhofstraße 3  
Telefon: 036 338 / 48 20 48



## Gelungenes Dorf- und Sportfest!

In Kooperation zwischen der Freiwilligen Feuerwehr und dem Sportverein Blau-Weiß Wollersleben wurde am ersten Wochenende im September das diesjährige Dorf- und Sportfest ausgerichtet.

Ein bunt gestaltetes Programm sorgte für jede Menge Spaß und lockte viele Gäste an. Erstes sportliches Highlight am Samstag war der „Feuerwehr-Löschangriff“ der Feuerwehren VG Hainleite, zu dem auch die Vorsitzende der Verwaltungsgemeinschaft Uta Altenburg sowie der Bürgermeister der Gemeinde Nohra Uwe Wenkel auf dem Sportplatz begrüßt werden konnten.



Hier gelang es der Männermannschaft aus Wolframshausen nach 2012 erstmals wieder den Pokal an sich zu nehmen. Das Ganze mit einer Fabelzeit von 42,60 Sekunden vor den Wehren aus Wollersleben und Mörbach. Bei den Damen gewann die Freiwillige Feuerwehr von Ruxleben, ebenso wie bei der Jugend.

Sportlich ging es am Nachmittag mit dem Fußballspiel der E-Jugend weiter. Nach einem aufregenden Spiel endete dieses freundschaftlich mit einem 3:3. Der erste Festtag fand dann sein gemütliches Ende bei Tanz und Musik unter dem Motto „Krach am Bach“ musikalisch unterstützt durch „Flatbeats44“. So sportlich wie der Samstag geendet hat, begann dann auch der zweite Festtag. Erstes Highlight war der Pokalvergleich der 2. Hauptrunde im Kreispokal zwischen Blau-Weiß Wollersleben und dem Kreisoberligisten aus Werther. Vor der gut besuchten Kulisse von rund 100 Zuschauern setzte sich der Favorit am Ende standesgemäß auch in der Höhe verdient mit 8:1 durch. Wollersleben agierte vor



allem in Halbzeit Eins viel zu naiv und ließ viele Tormöglichkeiten zu. Der zweite Durchgang verlief ausgeglichener, den Ehrentreffer für Wollersleben erzielte Basheer Tato zum zwischenzeitlichen 1:7 gut 20 Minuten vor dem Ende.

Im Anschluss fand am Nachmittag die etwas andere Dorfmeisterschaft mit verschiedenen Disziplinen wie dem Eierlaufen oder Sackhüpfen statt. Hier kamen sowohl die kleinen als auch die großen Wettkämpfer auf ihre Kosten. Bei der Meisterschaft gewann nach vier Disziplinen der Sportverein vor dem Reitverein. Den dritten Platz teilten sich die Feuerwehr aus Wollersleben und Wolframshausen. Sieger beim diesjährigen Elfmeterschießen wurde Florian Öhmig aus Wolframshausen, vor Lukas Krause und Richard Beyer.

Rückblickend auf das ereignisreiche Wochenende war es für Wollersleben ein erfolgreiches und vor allem sehr gelungenes Fest. Das vor allem zur Freude der Einwohner beigetragen hat.

*gez. René Fullmann, Abteilungsleiter  
SSV Blau-Weiß Wollersleben*



**... ein leckeres Vergnügen**

Seit über 20 Jahren sind wir ein zuverlässiger, erfahrener und qualitativ hochwertiger Dienstleister in den Bereichen:

- Kindergarten - und Schulspeisung
- Essen auf Rädern für Seniorinnen und Senioren
- Essen auf Rädern für Firmen/Privatpersonen
- Schulobst
- Plattenservice
- Canape's



AWO "Küche mit Herz"

Löwentorstraße 33, 99752 Bleicherode

eMail: [info@awo-schulkueche.de](mailto:info@awo-schulkueche.de) | [www.awo-schulkueche.de](http://www.awo-schulkueche.de)

Telefon (03 63 38) 59 76 51 | Fax (03 63 38) 48773

**Klein- Klär- Anlagen**

SBR Neubau  
Festbett  
Wirbelbett  
Filtergraben  
Pflanzenklärbau usw.

Beratung  
Angebote  
Fachplanung  
Begutachtung  
Baüberwachung

**AQUA-PLANING TH**  
99752 Bleicherode - Obergebräuer Str. 40  
036334 - 59812 | 0171 - 5264643 | [aquaplaning@t-online.de](mailto:aquaplaning@t-online.de)

## Rückblende 25. Wipper-Cup Teil II

Als Auftaktveranstaltung des 25. Wipper-Cups fand die traditionelle Buchlesung statt. Frau Simone Knodel aus Großwenden stellte ihren vierten historischen Roman „Taterndorf“ den interessierten Zuhörern vor. Diese Veranstaltung nahm die Nordthüringer Volksbank, in Vertretung durch Frau Engelhardt zum Anlass eine Spende für das größte Nordthüringer Fußballturnier zu überreichen. Der Sportverein „Friesen“ 1893 Nohra e. V. bedankt sich ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit.

### Kinderfest mit Wipperregatta und Wippertaler Entenrennen

Der Gewinner schnellstes Boot der 11. Wipperregatta mit den vielen fantasievoll gebastelten Jollen, ist in diesem Jahr Hannes Neudeck. Den Preis für das schönste Boot erhielt Ben Tritschler. Die glücklichen Sieger erfreuten sich über den Pokal und Gutscheine.

Die schnellste Ente beim diesjährigen Entenrennen hatte Alessio Lorenz an den Start geschickt. Auf die Plätze kamen



D-Jugend SV „Friesen“ Nohra

Gabi Strauß und Sophie Linsel. Die Gewinner konnten sich über Einkaufsgutscheine freuen.

Bei den Dorfmeisterschaften im Tischtennis nahmen über 30 Akteure und Helfer teil. Alle „Kleinen“ hatten Spaß bei Sport und Spiel. Am Ende gab es Medaillen und Pokale. Für einen gerechten Wettkampf, Freude am Spiel und einen gemütlichen Ausklang sorgten die Mitglieder der Sektion Tischtennis.

Das traditionelle Feldhandballturnier am Sonntagmorgen zog wieder viele Zuschauer auf das Sportgelände. Über 60 Schüler zeigten ihr Talent im Handball. Das Team aus der GS Käthe Kollwitz

Nordhausen stand am Ende als Bestes da. Im anschließenden Junior-Cup der D-Junioren spielten sieben Mannschaften vor den begeisterten Zuschauern. Eingeladen hatte die Heimmannschaft des SV „Friesen“ 1893 Nohra e.V. Teams aus Bleicherode, Werther, Ilfeld, Sonnenstein und Sollstedt. Den Wanderpokal nahm die SpG Ilfeld mit. Neben Pokalen und Erinnerungsmedaillen für Handballer und Fußballer gab es ein großes Obstbuffet von der BKK vbu.

gez. M. Höhne, SV „Friesen“ Nohra

### Geburtstagsgrüße

Der Sportverein „Friesen“ 1893 Nohra e. V. gratuliert nachträglich unserem Ehrenmitglied Gerhard Heye zum 87. Geburtstag.

Herzlichen Glückwunsch!

gez. M. Höhne, SV „Friesen“ Nohra

## Bei uns steppt der Erbes-Bär!



Vom 6. bis 8. Oktober laden die Kirmesburschen Wollersleben zur Kirmes im Festzelt ein.

Am Freitagabend, um 21 Uhr starten wir die Disco mit Flatbeats 44. Am Samstag feiern die Kinder nach ihrem Rundgang, ab 14.30 Uhr beim Kindertanz, mit Musik von DJ Finn, Spiel, Spaß und Kaffee &

Kuchen vom Wollersleber Carneval Club. Ab 21 Uhr freuen wir uns Euch beim Kirmestanz und der traditioneller Kirmesbeerdigung, mit der Band Musikbox und Sängerin Sandra begrüßen zu dürfen!

Am Sonntagmorgen lassen wir die Hähne im Festzelt krähen und laden zum Frühstück ein, während die Kirmesbur-

schen mit dem Erbes-Bären, ihren alljährlichen Rundgang durchs Dorf antreten. Wir freuen uns auf viele Besucher an diesem Wochenende!

Unse Kermese!

gez. Robert Geßner  
im Namen des Kirmesvorstandes

### Eil- und Terminsendungen

Transporte von Briefen bis zu Paletten



**KDF**

KurierDienst Fitzenreuter

**Dirk Fitzenreuter**

Dorfstraße 2 • 99735 Nohra

Telefon 01 76-56975677 • kdf-dispo@web.de

Fax 036334-189837

## FFI GmbH unterstützt Blau-Weiß Wollersleben zum Start in die neue Saison!

Das Fachzentrum für Innenwirtschaft FFI GmbH aus Nohra sponserte kürzlich neue Trainingsbälle für den ortsansässigen Sportverein aus Wollersleben. Pünktlich zu Beginn der Vorbereitung auf die neue Saison übergab Inhaber Torsten Juch dem Trainer Marco Müller und Abteilungsleiter René Fullmann die Bälle. Der Verein dankte sich recht herzlich!

Nach gut drei Wochen Sommerpause startete das Team von Marco Müller in die Vorbereitung auf die kommende Saison in der 1. Kreisklasse-Staffel 4 im Nordthüringer Fußballbezirk. Mit dabei waren alle Neuzugänge, neben Rückkehrer Lars Nadler von der SG Seehausen hat Blau-Weiß mit Tobias Strauß einen neuen jungen Torwart an die Wipper transferiert. Er wechselt von der SV Eintracht Wipperfording. Weiter neu im Kader ist der junge Karl Roth, der vom SV Kleinfurra gekommen ist. Ebenfalls neu im Verein ist Abdelaziz El Masaoudi, der privat als auch beruflich seinen Lebensmittelpunkt in den Südhaz gelegt hat. Er wechselt aus Hes-



von links Marco Müller, Torsten Juch, René Fullmann; Foto Blau-Weiß

sen von Offenbach nach Wollersleben. Komplettiert wurde der Kader durch zwei junge talentierte Spieler aus Syrien und Somalia. Mit Ahmad Zakaria und Hassan Hassan Mohamed wird die Offensive wei-

ter verstärkt. Blau-Weiß hieß alle Spieler herzlich willkommen!

gez. René Fullmann, Abteilungsleiter  
SSV Blau-Weiß Wollersleben

## Sommerfest rund um die Kirche

Das diesjährige Sommerfest des Kirchengemeindeverbandes „Sieben-Kirchen-Wipperfording“ fand am 20. August in Nohra statt und stand im Zeichen des Reformationsjubiläums unter dem Motto „Mutig auf neuen Wegen“. Zum Feiern gab es auch noch einen anderen Grund - die Fertigstellung des Kirchendaches der St. Johannis-Kirche. Der Einladung waren viele Gäste gefolgt.

Im gut besuchten Festgottesdienst, gehalten von Pfarrerin Dorothea Heizmann, spielten Anna Wiemann und Felix Köhn eine kleine Szene, wie sie sich zur Zeit der Reformation im Hause des Nohraer Pfarrers Caspar Zerbst zugetragen haben könnten. Die Sorgen und Nöte von damals waren denen von heute gar nicht so unähnlich. Musikalisch wurde der Gottesdienst von Kantor Kremzow und dem Kehmstedter Singekreis begleitet.

Pfarrerin Heizmann konnte man die Freude über das schöne neue Kirchendach mit den lichtspendenden Gauben anmerken und sie bedankte sich bei allen, die durch



ihre Arbeit, Ideen, Engagement und Spenden zum Gelingen dieses Projektes beitragen. Über die Hälfte der benötigten Eigenmittel von 10.200 € sind durch Spenden und Arbeitseinsätze bisher aufgebracht worden.

Mit Kaffee und Kuchen, leckeren Bratwürstchen und süffiger Bowle und netten Gesprächen wurde den Festbesuchern die Zeit bis zum Konzert nicht lang. An Schautafeln konnte man sich zur Reformation in unserer Region informieren. Bilder zum Psalm 23, gemalt von Schülern der Grundschule, waren auch zu sehen. Der Liedermacher Daniel Chmell lud mit seinem Konzert „Farbenfroh“ zum Nachdenken, Schmunzeln und Singen ein.



Rund um die Kirche gab es ein zünftiges Kinderfest mit Hüpfburg, Reiten, Schminken und Spielen. Wer wollte, konnte ausprobieren, wie es sich mit Gänsekiel und Tinte schreibt.

Viele Besucher hielten gutgelaunt bis in den späten Abend hinein durch.

Durch Spenden, die Erlöse von Kaffee und Kuchen, Würstchen und Getränken konnten noch einmal 657,80 € für die Dachsanierung eingezahlt werden.

Danke, an alle Helfer und Helferinnen, an alle Festgäste, durch die ein solcher Tag erst möglich wurde.

Im Namen des Gemeindegemeinderates  
gez. Ruth Stamm

**Kosmetikstudio »Hautnah«**  
**Marion Spielmann**  
 staatl. gepr. Kosmetikerin

- Kosmetik
- Spezialbehandlungen
- Fußpflege

BEAUTE

Sondershäuser Str. 103a | 99735 Nohra  
 Telefon 0363 34-503 14 | Mobil 01 72-642 85 78

## Neues aus Wollersleben



Ein ereignisreiches Wochenende auf dem Sportplatz in Wollersleben ist zu Ende gegangen.

Vielen Dank an unsere Gäste aus Nah und Fern für Ihren Besuch auf unserem Dorf- und Sportfest. Wir hoffen, es hat Ihnen und Euch Spaß gemacht!

Wir möchten uns auch noch einmal bei ALLEN großen und kleinen Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren unserer Verwaltungsgemein-

schaft ganz herzlich bedanken, sei es für die Teilnahme, die Unterstützung zur Vorbereitung sowie der Durchführung des Wettkampfes. DANKE!

Vielen Dank an Frau Altenburg und ihre Mitarbeiter der VG Hainleite!

Bedanken möchten wir uns natürlich auch bei unseren fleißigen Kuchenbäckerrinnen und -bäckern. Es war wie immer sehr lecker.

Ein Dank geht auch an die Fleischerei H. Mollenhauer und an den Wippertaler Zeltverleih.

Ein ganz besonderes DANKESCHÖN geht natürlich an diejenigen, die vor und hinter den „Kulissen“ dafür gesorgt haben, dass daraus wieder einmal ein SCHÖNES „FEST“-WOCHENENDE geworden ist!

Freiwillige Feuerwehr Wollersleben

gez. M. Müller, St. Niemann



## Auf zur Kirmes 2017 in Nohra

### Freitag | 27.10.17

18:30 Uhr Kirmesandacht in der Kirche Nohra

21:00 Uhr WipperBeats VOL VIII in der Festhalle

### Samstag | 28.10.17

20:00 Uhr Kirmestanz mit der Band „Alfons & Friends“, Verlesung der Kirmeszeitung und Kirmesbeerdigung, in der Festhalle Nohra

### Sonntag | 29.10.17

8:00 Uhr Kirmesumzug durch Nohra  
10:00 Uhr Fröhlichoppen in der Gaststätte „Zum Heidelbach“  
15:00 Uhr Kinderparty, Tanz und Spiele mit DJ Ingo, Live-Gesang mit Claudia in der Festhalle Nohra

gez. M. Wenkel, Kirmesgesellschaft

## In eigener Sache

Um eine wirklich gute Qualität der Bilder im Hainleite Journal zu garantieren müssen ein paar Kleinigkeiten beachtet werden:

- **Bilder bitte so groß wie möglich lassen!**
- **Bilder** mit einer **Auflösung** von mind. **300 dpi** abspeichern!
- kleine Fotos **nicht** „künstlich“

### hochrechnen!

- Bitte **keine(!) Bildbearbeitungen** vornehmen, besser Bearbeitungswünsche an die Redaktion weiterleiten!
- Bitte keine Schrift in den Bildern platzieren

**Vielen Dank für Ihre Unterstützung!**

*Dirk Schröter, le petit*

# Bestellshop WENKEL

Sondershäuser Str. 112 • 99735 Nohra  
Telefon & Fax 036334/53856  
bestellshop.wenkel@live.de

Öffnungszeiten

Mo. + Fr. 9 bis 12 Uhr

Di. + Do. 9 bis 12 Uhr und 15 bis 17:30 Uhr

Mi. + Sa. geschlossen

### Bestell-Annahme

**OTTO** **bonprix** **KLINGEL** und andere

**DHL** **PAKETSHOP** **Deutsche Post**

- Annahme von Retouren, Paketen, Päckchen u.v.a.
- Verkauf von Paket-, Brief- und Einschreibemarken

**travelNet**

Die Unternehmensgruppe der Phoenix-Club-Gruppe

Reisebuchung und Beratung im Shop oder unter:

<https://www.travelnet-online.de/edgar.wenkel>

**Geschenkartikel und AVON - Kosmetik**

**Beschlüsse der 17. Gemeinderatsitzung vom 23.08.2017****Beschluss-Nr. 99-17/2017**

Genehmigung der Niederschrift der 16. Sitzung des Gemeinderates Wipperford vom 06.06.2017

**Beschluss-Nr. 100-17/2017**

Kenntnisnahme der Jahresrechnung 2016

**Beschluss-Nr. 101-17/2017**

Zustimmung der überplanmäßigen Ausgabe und deren Sicherung im Haushaltsjahr 2016

**Beschluss-Nr. 102-17/2017**

3. Nachtrag zum Nutzungsvertrag für naturschutzrechtliche Maßnahmen (Grünordnungs-, Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen) vom 12.02.2015 mit der WSB Windpark Wipperford GmbH & Co. KG in Dresden

**Beschluss-Nr. 103-17/2017**

Auftrag zu Abbruch- und Entsorgungsleistungen am ehemaligen VEG-Scheunhof

**Beschluss-Nr. 104-17/2017**

Erhebung der Straßenausbaubeiträge für „Wechsunger Weg“ und „Im Böge/Hermann-Reichel-Straße“

**Beschluss-Nr. 105-17/2017**

Abschluss eines Mietvertrages mit Vittorian EINS Immobilien GmbH in Frankfurt

**Beschluss-Nr. 106-17/2017**

Zustimmung der außerplanmäßigen Ausgabe und deren Sicherung im Haushaltsjahr 2017

gez. J. Leßner, Bürgermeister

**Ohne Worte**

Die Gemeinde hat sich bereit erklärt, dass ein Grünabfallcontainer auf dem Lagerplatz des Bauhofes aufgestellt wird, damit die Bürgerinnen und Bürger, nach dem Verbrennverbot von Gartenabfällen, die Möglichkeit haben, Grünschnitt und kleine Äste komplikationslos zu entsorgen. Voraussetzung ist, dass eine Grünabfallkarte gekauft wird. Die gesamte Woche über kann, da es keine Öffnungszeiten gibt, Grünschnitt entsorgt werden. Unverständlich ist es aber, dass es einige Bürgerinnen und Bürger gibt, welche rücksichtslos den mit Wurzeln und großen Ästen beladenen PKW-Anhänger vor dem leeren Container entladen und das Weite suchen. Das ist rücksichtslos und eine große Frechheit allen anderen Mitbürgern gegenüber. Nicht weniger rücksichtslos sind die Bürgerinnen und Bürger, welche ihren Grünschnitt ebenfalls vor dem Container entladen. Beispielhaft hat sich in diesem Zusammenhang Herr Jan Selig verhalten, der mich informiert hat und seinen Grünschnitt nicht abgeladen hat.

**Konsequenz daraus könnte sein:**

1. Der Gemeinderat beschließt, dass der Containerstandort aufgekündigt wird. Die Grünabfälle müsste an anderen Standorten entsorgt werden.

2. Es werden Öffnungszeiten eingeführt, z. B. Montag bis Freitag von 7:00 Uhr bis 16:00 Uhr und die angelieferten Grünabfälle werden kontrolliert.

Keine dieser Konsequenzen möchte ich durchsetzen. Ich vertraue auf das Verständnis unserer Bürgerinnen und Bürger, den Grünabfall ordnungsgemäß zu entsorgen und Verstöße bei der Entsorgung im Gemeindeamt anzuzeigen.

Bitte beachten Sie auch folgenden Hinweis:

Außer Grünabfällen darf nichts auf dem Gelände des Gemeindeamtes entsorgt werden.

- Möbel u.a. gehören in den Sperrmüll, dafür haben Sie die entsprechenden Anforderungskarten für die Entsorgung
- Schrott wird regelmäßig von Firmen vor der Haustür aufgesammelt.
- Altreifen entsorgt der Reifendienst

**Schlussfolgerung:**

Nicht nur im Straßenverkehr gilt der § 1, der die gegenseitige Rücksichtnahme verlangt. Unter diesem Gesichtspunkt bitte ich diesen Artikel zu lesen.

gez. Joachim Leßner, Bürgermeister



**Jetzt mit GLS Paket-Shop!**  
**Futtermittelvertrieb**  
**Tiernahrung aller Art!**

**Anke Henzgen**  
 Weberstraße 4  
 99752 Wipperford  
 Telefon 03 63 38/44 99 30  
 Mobil 01 73/888 27 42  
 www.futter-henzgen.de

**Mo - Fr** 9 - 11 Uhr  
 14:30 - 18:30 Uhr  
**Sa** 9 - 12 Uhr

**4green - Garten(t)räume**  
 Beratung · Planung · Baubetreuung  
 Weiterbildung · Gutachten

**M.A. Dipl.-Ing. (FH) Heike Tanner**  
 Sondershäuser Str. 19  
 99752 Wipperford  
 03 63 38-57 84 80  
 01 77-797 86 81  
 www.gartenplanung-tanner.de  
 info@gartenplanung-tanner.de

*Ideen in Grün*



## Einweihung des Windparks am 26.08.2017

Zur Einweihung des Windparks konnten Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wipperford und umliegender Gemeinden begrüßt werden. Ein besonderer Gruß galt dem Staatssekretär aus dem Umweltministerium, Herrn Olaf Möller. Die Grußworte sowohl des Staatssekretärs als auch des Geschäftsführers der VSB Germany, Markus Brogsitter, bezogen sich auf die Bedeutung der erneuerbaren Energien für Deutschland.



Als weitere Gäste konnte Berci Sipos vom Landratsamt Nordhausen und vom Stadtplanungsbüro Meißner & Dumjahn, Andreas Meißner, begrüßt werden, ebenso die Gemeinderäte und Mitarbeiter der VSB Germany.

Der Bürgermeister ließ in seinem Grußwort die Entwicklung des Windparks Revue passieren:

- 2003-2006 bestand keine Aussicht auf die Entwicklung des Windparks, so die Regionale Planungsgemeinschaft Nordhüringen
- 2006 begann die Grundstückssicherung der Investoren, der Gemeinderat nahm eine abwartende Haltung ein. Der neue Regionalplan wies im Entwurf ein Windvorranggebiet aus.
- Im März 2008 wurden potenzielle Investoren zur Arbeitsberatung des Ge-

meinderates eingeladen. Dieses waren die Firmen WKN, WSB, EnerPlan, GERES, MBBF und IB Beyer.

- Im Mai 2008 beschließt der Gemeinderat mit der Firma WSB Neue Energien aus Dresden zusammenzuarbeiten, da von diesen 11 Anlagen in das Vorranggebiet gebaut werden sollten, statt max. 7 von den anderen Investoren. Mehr Anlagen bedeuten für eine Gemeinde auch mehr finanziellen Anreiz.

- Mit dieser Entscheidung des Gemeinderates begann eine Klagewelle sondergleichen beim Landgericht und Verwaltungsgericht, Korruptionsvorwürfe wurden beim Generalstaatsanwalt geltend gemacht usw. Die Gemeinde ging nie als Verlierer aus diesen Prozessen raus.

- Am 10.11.2010 wurde der Städtebauliche Vertrag mit WSB / VSB beschlossen und somit finanzielle Voraussetzungen zur Entwicklung des Bebauungsplanes geschaffen. Von allen interessierten Investoren wurden 23 Standorte für WEA in dem Vorranggebiet beantragt.

- Der Initiative des Gemeinderates ist es zu verdanken, dass ein Bebauungsplan erstellt wurde, der zwar kein Satzungsrecht hat, aber für einen geordneten Bau der WEA sorgte und sorgt.

- Leider trat der Regionalplan, in welchem das Vorranggebiet ausgewiesen wurde erst im Dezember 2012 in Kraft, so dass sich die Realisierung des Windparks um Jahre verzögerte. Der Bürgermeister nutzte die Gelegenheit, um sich bei all denen zu bedanken, die in den vergangenen Jahren Hilfe, Rat und Unterstützung gegeben haben:

- Sein besonderer Dank galt vor allem den Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde. Es gab sowohl in der Phase der Planung als auch Realisierung kaum bzw. keine Kritik. Es gibt zwar einzeln Leute, die den Windpark bei jeder passenden und unpassenden Gelegenheit schlechtreden, dabei aber ihre Vorteile unerwähnt lassen.



- Er bedankte sich bei der Geschäftsführung von VSB / WSB Herrn Brogsitter, Herrn Güthling, Frau Mann und in der Anfangsphase Herr Anton und Herr Becker. Unterschiedliche Auffassungen zu bestimmten Problemen wurden immer im Einvernehmen geklärt.

- Die Kanzlei DOMBERT RECHTSANWÄLTE aus Potsdam hat die Gemeinde seit 2008 in allen Rechtsstreitigkeiten vertreten, gut beraten im Umgang mit den Investoren, es waren bis zum 2016 immerhin noch 3 (WSB, WKN und EnerPlan) und ist als Mediator aufgetreten.

- Der Dank galt dem Landratsamt Nordhausen, Herr Sipos, Frau Rollfinke und Herr Piontek, um nur einige Namen zu nennen. Sie haben immer ein offenes Ohr für die Gemeinde gehabt und Unterstützung gegeben wo es notwendig war.



- Besonderer Dank wurde Andreas Meißner vom Stadtplanungsbüro ausgesprochen. Ohne das Fachwissen, den Ideenreichtum, die Ausgeglichenheit und Beharrlichkeit wäre der Windpark nicht so geordnet konzipiert worden.





• Den Landwirten wurde der Dank für ihre Unterstützung bei der Schaffung naturschutzfachlicher Ausgleichsflächen, bei der Bereitstellung von landwirtschaft-

lichen Flächen für Baumaßnahmen usw. ausgesprochen. Die Einweihungsfeier wurde von der Firma VSB Germany vorbereitet und organisiert. Landschaftsperspektiven konnten aus luftiger Höhe von Flightseeing per Videoübertragung betrachtet werden. VSB-Experten erklärten bei Windparkführungen wie die Technik funktioniert, ein Windpark gebaut wird und welchen Anteil die Gemeinde hat.

Die Kinder konnten sich auf der Hüpfburg austoben und beim Basteln ihre Kreativität beweisen.

Es war rundum ein gelungenes Fest, an welchem die Freiwillige Feuerwehr, die Kirmesburschen sowohl aus Ober- und Mitteldorf sowie Pustleben ihren Anteil hatten.

Die KITA „Kleine Wipperspatzen“ gestaltete ein Programm mit dem Thema „Wind“. Den Kindern sowie den Erzieherinnen, Frau Serfling, Frau Braun und Frau Kaiser gebührt mein Dank.

gez. Joachim Leßner, Bürgermeister

[www.lepetit-ndh.de](http://www.lepetit-ndh.de)

## Instandsetzung des Geh-/Radweges an der L 3080



Im 1. Halbjahr wurde der Geh-Radweg an der L 3080 instandgesetzt, so dass für die Benutzer keine Gefahren mehr bestehen. Die Firma Universalbau hat in Abstimmung mit dem Ingenieurbüro Stockleben und der Gemeinde gute Arbeit geleistet. Die Instandsetzung hat der Gemeinde fast 38 T€ gekostet. Das Straßenbauamt Nordthüringen wurde aufgefordert, das Oberflächenwasser der L3080 ordnungsgemäß in die vorhandenen Straßeneinläufe abzuleiten. Damit kann die dauerhafte Haltbarkeit des Weges unterstützt werden.

gez. Joachim Leßner, Bürgermeister



**Allianz** 

Ihre Allianz-Agentur  
**Heiko Porada**  
Wir beraten Sie gern.

**Büro Wipperdorf**

Sondershäuser Str. 9a | 99752 Wipperdorf  
Telefon 036338/598441 oder 0178/5259525

**Büro Nordhausen**

Kranichstr. 8/Blasikirchplatz | 99734 Nordhausen  
Telefon 03631/4782957 oder 0178/5259525

**Öffnungszeiten**

Mo bis Fr 9 Uhr bis 12:30 Uhr  
Mo, Di, Do 15 Uhr bis 18 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Haben Sie Fragen oder Wünsche? Wir stehen Ihnen immer gern zur Verfügung.**

**FAHRRAD & SPORT SCHMIDT**

**Machen Sie Ihr Rad frühlingsfit!**  
Markenfahräder & E-Bikes  
Kinderfahräder aller Größen  
An- und Verkauf  
Reparatur & Service

Goethestr. 5 • 99752 Wipperdorf • Tel. (03 63 38) 6 05 91  
fahrrad-sport-schmidt@web.de • Mo - Fr 10-18 • Sa 10-12

**Hainleite e.v.** *regional kooperativ ökonomisch*  
GEWERBEVEREIN

**Nähstube**   
Susanne Bösenberg

**Öffnungszeiten**  
Mo & Mi 9 - 12 Uhr  
Die & Do 14 - 18 Uhr

Halle-Kasseler-Str. 13 | 99752 Wipperdorf  
Telefon 03 63 38-4 15 57

**PHYSIOTHERAPIE**  
DANNY RUPPERT  
staatlich geprüfter Physiotherapeut

**Öffnungszeiten**  
Mo-Do 7 - 20 Uhr  
Fr 7 - 18 Uhr  
Sa nach Vereinbarung

**unsere Leistungen**

- KG-Bobath für Kinder und Erwachsene
- Manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Manuelle Lymphdrainage
- Fußreflexzonenmassage
- Naturmoorpäckungen
- Massagen
- Elektrotherapie
- Hausbesuche
- Rückenschule
- Autogenes Training

Alle Kassen

Straße der Einheit 76 • 99752 Wipperdorf • Telefon 03 63 38-59 99 80



## Zurück aus den Sommerferien und gut erholt hat das neue Kindergartenjahr für die Wipperspatzen begonnen....

Die Gruppen wurden dem Alter entsprechend neu strukturiert und die Kinder haben schon neue Freunde gefunden.



Eine schöne Tradition ist die „Knauf-Olympiade“ in Rottleberode, die in jedem Jahr zu Sport und Spiel im Südharz einlädt. Auch in diesem Sommer war es wieder soweit: Auf dem Knauf-Werksgelände erwarteten uns viele aufregende und tolle Stationen zum sportlichen Wett-eifern und coole Attraktionen zum Aus-toben. Sommerski und Balancierübungen gehörten ebenso dazu, wie verrückte Hüpfburgen und die Supermalwand. Für

das leibliche Wohl sorgte neben unserer mitgebrachten Power-Sportler-Verpflegung auch eine leckere Bratwurst vom Grill. Mit Medaille und Urkunde wurden alle kleinen und großen Wettkämpfer an diesem Tag für ihren Kampfsgeist belohnt. Ausgewert und geschafft ging es im bereitgestellten Bus bequem wieder in den Kindergarten und nicht nur einem Sportler fielen auf der Rückfahrt zufrieden die Augen zu.

Am 26. August war es endlich soweit: der Windpark Wipperfurth wurde offiziell eröffnet. Auch wir „kleinen Wipperspatzen“ haben mit großem Interesse den Bau der Windräder beobachtet. Sie stehen ja „fast“ vor unserer Tür. Wie groß die Räder wirklich sind, konnten wir vor Ort bestaunen. In einem Programm mit Gedichten und Liedern vom Wind überraschten wir die Gäste und ernteten dafür viel Applaus.

Sogar ein Geschenk hat jedes Kind bekommen. Anschließend gab es eine Bastelstraße, Hüpfburg und ein leckeres Eis. Vielen Dank für den schönen Nachmittag sagen die kleinen und die großen Wipperspatzen.

Die kommenden Wochen und Monate wird es bei uns keineswegs langweilig, so sagt es der Terminkalender:



- 21.09.-29.09. Herbstwoche mit „Früchtenfest“ und anderen Höhepunkten
- 06./07.Nov. der Fotograf kommt
- 09.Nov. Martiniumzug
- 13.Dez.18 Weihnachtsfeier der Kinder
- 12.Febr.18 Faschingsfeier
- 22.März18 frohe Ostereiersuche
- 09.Juni 18 Jahresfest und Jubiläum „Unser Kindergarten wird 30 Jahre“
- 11./12.Juni 18 Abschlussfahrt der Schulanfänger auf den Bauernhof nach Kleinberndten
- 24.Juni 18 Sportfest auf dem Sportplatz
- Schließtage:
- 30.10.2017 Bildungstag der Erzieher
- 08. 12.2017 Teamnachmittag (an diesem Tag ist die Einrichtung bis 12:00 Uhr geöffnet)
- 27.-31.12.2017 Weihnachtsurlaub
- 30.04.2018 Brückentag(01.Mai)
- 11.05.2018 Brückentag(Himmelfahrt)

Die Termine sind unter Vorbehalt und können sich kurzfristig ändern! Wir wünschen unseren kleinen Wipperspatzen einen goldenen Herbst und ein spannendes Kindergartenjahr!

gez. Mansel und Serfling  
im Namen des Teams

**HEIZUNG - SANITÄR - KOCH** GBR

**Jürgen Koch** **Torsten Koch**

Oberdorfer Str. 2 | 99752 Wipperfurth

Telefon 03 63 38-4 51 55 | 03 63 38-4 86 28  
Fax 03 63 38-4 86 29 | **Mobil 01 60-96 77 54 83**

**3D-BADPLANUNG**

[www.heizung-sanitaer-koch.de](http://www.heizung-sanitaer-koch.de) [heizung-sanitaer-koch@web.de](mailto:heizung-sanitaer-koch@web.de)

Lohnsteuerberatungsverbund e. V.  
- Lohnsteuerhilfeverein -

**Kein Geld verschenken!**

Beratungsstellenleiterin  
**Anica Wesenberg**  
Beratungsstelle  
Brückenstraße 7 • 99752 Wipperfurth  
Telefon 03 63 38-89 38 36 • Mobil 01 60-93 86 20 12  
[anica.wesenberg@steuerverbund.de](mailto:anica.wesenberg@steuerverbund.de)

**Büroservice**  
**Anica Wesenberg**

**Ärger mit Ihren Papieren???**  
**Wir können Ihnen helfen!!!**

**Wir unterstützen Ihr Unternehmen oder Sie als Privatperson.**

Straße der Einheit 21 • 99752 Wipperfurth  
Telefon 03 63 38-89 38 36 • Mobil 01 60-93 86 20 12  
[bueroservice.anicawesenberg@gmail.com](mailto:bueroservice.anicawesenberg@gmail.com)  
[www.bueroservice-anicawesenberg.de](http://www.bueroservice-anicawesenberg.de)



## Fußballsaison 2017/2018 – Junioren

In der vorletzten Ferienwoche fand die Vorbereitung auf die Fußballsaison 2017/18 für unsere Junioren statt. Rege Teilnahme der Kinder ließen diesen Event wieder mal zum vollen Erfolg werden.

Alle Spieler und Spielerinnen der F-, E- und D-Junioren waren mit Begeisterung dabei.

Mit mehreren Einheiten am Tag und einem Abschlusspiel am Nachmittag wurde sich auf die Saison vorbereitet.

Als Höhepunkt besuchten uns am Mitt-

woch die Jugendmannschaften des 1.FC Magdeburg!

Es wurde den ganzen Tag mit 8 Mannschaften Fußball gespielt - Fazit - das werden wir auf alle Fälle wiederholen, denn für unsere Spieler war das ein richtiges Highlight!

Wir bedanken uns nochmals bei Frau Geier aus Hainrode für die Versorgung und allen Helfern und Trainern für ihr Engagement!

gez. Schmidt Roland  
stellv. Vorsitzender SV Eintracht



## Hundesportevent auf dem Sportplatz in Wipperfurth

In der Ortsgruppe Wipperfurth des Schäferhundevereins gibt es eine sehr aktive Agility-Gruppe. Die Mitglieder nehmen seit längerer Zeit regelmäßig und sehr erfolgreich an Turnieren teil. So entstand der Wunsch, selbst einmal so ein Turnier auszurichten.

Da unser Gelände die Voraussetzungen für ein solches Event nicht mitbringt, wandten wir uns an den Sportverein Wipperfurth und baten um Unterstützung. Uns wurden Standplätze für die Wohnwagen, der Sportplatz selbst und die sanitären Einrichtungen zur Verfügung gestellt.

Am 18. und 19. August 2017 war es endlich so weit.

Nach intensiven Vorbereitungen konnten wir am Freitagabend die ersten Gäste begrüßen, die mit ihren Wohnwagen anreisten.

Für unsere Mitglieder folgten zwei anstrengende und auch erfolgreiche Tage auf dem Sportplatz. Jeweils 70 Teams waren an beiden Tagen am Start. Da jedes Team zwei Läufe zu absolvieren hat, mussten also ca. 140 Starts pro Tag abgesichert werden.

Mit der Unterstützung aller Mitglieder und ihrer Angehörigen gelang es uns, einen fast reibungslosen Ablauf des Turniers abzusichern. Denn neben den sportlichen Aktivitäten musste auch für

die Versorgung der Sportler und Gäste gesorgt werden. Auch hier unterstützte uns der Sportverein, der die Getränkeversorgung übernahm. Mittag- und Abend-

### HUNDESALON Anja Heimburger

Fachgerechte Pflege von Hunden  
aller Rassen und Mischlinge

Trimmen • Scheren • Schneiden • Baden



Oberdorfer Str. 8  
99752 Wipperfurth  
Telefon 03 63 38-4 07 45  
Handy 0 15 20-3 28 24 26  
talke.schnauer@web.de

Ob Groß oder klein, Haarpflege muss sein

## Tagespflege und Sozialstation Bleicherode



Wir pflegen und versorgen  
Sie mit „Herz und Verstand“

Braustraße 4 • 99752 Bleicherode  
Telefon: 03 63 38/4 24 47 • Fax: 03 63 38/3 00 25  
www.awo-bleicherode.de • info@awo-bleicherode.de



### Pflege – Hauswirtschaft – Entlastungsleistungen

- ✓ wir pflegen Sie nach Ihren Wünschen
- ✓ wir bieten Ihnen Hilfe im Haushalt an
- ✓ wir betreuen, begleiten und entlasten Sie
- ✓ wir vertreten Ihre pflegenden Angehörigen durch stundenweise Verhinderungspflege

### Medizinische Behandlungen

- ✓ wir führen auf ärztliche Verordnung Verbände, Spritzen, Medikamentenversorgung usw. durch

### Tagespflege

- ✓ wir bieten Ihnen eine Versorgung und Betreuung von Montag bis Freitag in unserer Tagespflege an

### Beratung durch die Pflegedienstleitung

- ✓ wir beraten Sie gern umfangreich und kompetent zu allen pflegerischen Fragen, zu vielen zusätzlichen Leistungen und deren Beantragung, auch durch Pflegeberatungsbesuche

### Essen auf Rädern

- ✓ wir beliefern Sie mit „Essen auf Rädern“

Unser Fachpersonal ist 24 Stunden erreichbar!

Einrichtungsleiterin Roswitha Krause und ihr Team

**10. Zeltkirchwe in Ober-Mitteldorf**  
10-jähriges Jubiläum im Zelt  
**20.10. - 22.10.2017**

**Sonntag 01.10.2017**  
10:00-15:00 Kartenvorverkauf in der Gaststätte Domino

**Freitag 20.10.2017**  
18:00 Treffen zum Fackelanzug  
19:30 Fackelanzug für Jung und Alt  
20:00 Discoabend mit „DJ Bodo“

**Samstag 21.10.2017**  
19:30 Kirchweinstanz mit der Band „Sound Mix“  
und anschließender Kirchweinbeerdigung

**Sonntag 22.10.2017**  
09:00 Kirchweinstanz mit den Erbesbüren und dem Spielmannszug „Sound Mix“  
10:00 Frühchoppen bei der alten Feuerwehr in Oberdorf

Für das leibliche Wohl ist gesorgt  
**Es lädt ein die Kirchweingesehellschaft Ober-Mitteldorf**



essen gab es aus der Gulaschkanone. Für Frühstück und Kaffee sorgten wir selbst. Nachdem wir am Sonntagabend die Gäste verabschiedet und die Aufräumarbeiten beendet hatten, konnten wir auf zwei tolle Tage Hundesport zurückblicken.

Aber nicht nur organisatorisch war das Turnier ein Erfolg für uns. Sportlich faire Wettkämpfe auf anspruchsvollen Parcours forderten die Teams zu Höchstleistungen. Etliche Podestplätze unserer Mitglieder belegen die erfolgreiche Arbeit im Agility-Sport.

So errangen Astrid Block mit Okka einen ersten und einen dritten Platz, Manuela Michel mit Fly einen dritten Platz, Gerald

Kolb mit Flash einen ersten und einen zweiten Platz, Kathleen Meyer mit Socke und Whiskey einen zweiten und einen dritten Platz, Mario Liebetrau mit Lilo einen zweiten Platz und Nadin Hendrich mit Zento einen zweiten Platz.

Insgesamt gesehen war es also ein gelungenes Wochenende, an dem wir unsere Arbeit mit dem Hund einmal öffentlich machen konnten. Leider entsprach die Besucherresonanz nicht ganz unseren Vorstellungen. Wir hätten uns etwas mehr Interesse erhofft. Vielleicht wird es ja beim nächsten Mal besser.

Zum Schluss möchte ich mich im Namen der OG Wipperfurth noch einmal bei al-

len Sponsoren und Helfern bedanken, die zum Gelingen unseres Events beigetragen haben.

In erster Linie sind zu nennen der SV Eintracht Wipperfurth, der uns sein Gelände zur Verfügung stellte, die Bäckerei Jörg Meyer Bleicherode, die uns beim Absichern der Verpflegung half und der Reifendienst Hucke Wipperfurth, der sein Gelände als Parkplatz zur Verfügung stellte. Weiter bedanken möchten wir uns bei Elektroinstallateur Torsten Wilhelm, bei unserem Techniker Jens, der für den guten Ton sorgte, sowie bei Bosch-Tiernahrung, HappyDog und Wildborn.

gez. Hartmut Block, SV OG Wipperfurth

## Ersatzneubau des Hochwassermeldepegels der Wipper in Wipperfurth



Am linken Wipperufer am Ende der Hermann-Reichel-Straße befindet sich der vorhandene Pegel

Der Pegel Wipperfurth/Wipper ist ein Hochwassermeldepegel im Einzugsgebiet Unstrut, Saale, Elbe. Die Messung der aktuellen Wasserstände und Durchflüsse ist die Grundlage für wasserwirtschaftliche Melde- und Warndienste und dienen der Steuerung wasserwirtschaftlicher Anlagen. Wasserstände und Durchflüsse aus mehrjährigen Beobachtungsreihen bilden die Ausgangsdaten für die hydrologische Statistik und sind somit Grundlage wasserbaulichen Handelns und hydraulischer Untersuchungen. Für den Betrieb und die Unterhaltung dieser Messstellen ist die Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie (TLUG) zuständig.

Die vorhandenen baulichen Anlagen der Messstelle in Wipperfurth, insbesondere Gebäude, Pegeltreppe und Messstrecke, sind verschlissen und sanierungsbedürftig. Die Mess- und Gerätetechnik für die Erfassung, Aufzeichnung und Übermittlung der hydrologischen Daten entspricht nicht den heutigen Anforderungen.

Außerdem ist der jetzige Standort der Messstation ungünstig. Das Pegelhaus wird im Hochwasserfall durch die ausufernde Wipper umspült, so dass die Messstelle nicht erreicht werden kann. Für den erforderlichen Ersatzneubau des Pegels wurde im Rahmen der Vorplanung ein optimalerer Standort, ca. 1.000 m unterhalb der bestehenden Anlage im unmittelbarem Bereich der Straßenbrücke im Zuge der L 3080, festgelegt.



Das Baufeld des neuen Pegels

Ziel des Pegelneubaus ist die Errichtung einer intakten gewässerkundlichen Messanlage, die den gestiegenen ökologischen Anforderungen (ökologisch durchgängig) Rechnung trägt und zukünftig einen akzeptablen Unterhaltungsaufwand aufweist. Bestandteile der Errichtung der neuen Pegelanlage sind:

- das massive, gemauerte Pegelhaus incl. Steuer- und Regeltechnik,
- Pegelschacht und kommunizierende Röhre zur Wipper,
- Messstrecke und Sohlgleite in der Wipper,
- Treppen mit Treppenpegel,
- Errichtung der Zufahrtsweg, parallel im Vorland der Wipper,

- Errichtung eines Dammes für Pegelhaus und dessen fußläufige Anbindung an den straßenbegleitenden Radweg der L 3080,
- Ausführung landschaftspflegerische Ausgleichsmaßnahmen.

### Am alten Pegel sind zurückzubauen:

- der Messsteg,
- Pegeltreppe mit Staffelpiegel,
- Teile der Gewässerprofilsicherung.

Das Pegelhaus selbst bleibt bestehen und wird von der Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH (LMBV) für die Messungen bezüglich der Salzlaststeuerung weiter genutzt. Bauzeit:

Ersatzneubau Pegelanlage und Landschaftsbauarbeiten seit Oktober 2016 bis November 2017, Rückbau der alten Pegelanlage im Oktober bis November 2018.

gez. Karin Billert  
Thüringer Landesanstalt  
für Umwelt- und Geologie

**Reifen Service  
WIPPERDORF**

**BRIDGESTONE**  
*Your Journey, Our Passion*

**Reifenhandel**  
**Vulkanisierungsbetrieb**

**Bei uns sind Sie König!**

Bleicheröder Str. 21a | 99752 Wipperfurth  
Telefon 03 63 38-631 48 | Fax 4 07 15



## Sehr geehrte Einwohner der Gemeinde Wolframshausen und dem OT Wernrode



der Gemeinde Wolframshausen für ihr Engagement und die gute Zusammenarbeit bedanken. Ebenfalls möchte ich mich bei Marina Hake als Ihre Vertretung bedanken. Auch Sie hat im Laufe des Berichtszeitraumes ihr

Die Zeiten der Gebietsreform sind allem Anschein nach erst einmal vom Tisch. Durch die Neuorganisation der Landesregierung haben wir Gelegenheit, wieder über eine eigene Struktur in der VG Hainleite zu diskutieren.

Im letzten Berichtszeitraum sind wieder einige Dinge passiert. So durfte ich unter anderem Teilnehmer der Verabschiedungsveranstaltung unserer langjährigen KITA Leiterin Christine Aderhold sein. An dieser Stelle möchte ich mich im Namen



Amt abgegeben.

Auch unser lang geplantes Sommerfest ist aus meiner Sicht mit großem Erfolg über die Bühne gegangen. An dieser Stelle möchte ich mich bei allen beteiligten Vereinen, dem Verantwortungsbereich Kultur und dem örtlichen Bauhof für ihr Engagement und ihren Einsatz sehr bedanken. Ohne diese Unterstützung wäre es nicht möglich gewesen, solch ein „Dorffest“, mit der diversen Technikschau (DRK, Feuerwehr, Traktoren, Polizei), dem Stand von Herrn Berg „Tiere im Wald“ und den Hainröder Blasmusikanten, zu gestalten. Auch das durchgeführte Volleyballturnier fand sehr hohen Zuspruch. Einen besonderen Dank möchte ich Wolfgang Morgenstern und Kurt Steuerer aussprechen, letztmalig sah man Beide nun im Einsatz an der Gulaschkanone.

Das am 2.09.2017 stattgefunden Eichenfest in Wernrode konnte bei mir wiederholt Erstaunen auslösen. Viele Attraktionen für klein und groß kennzeichneten



das 10-jährige Dorffest. Leider spielte der Wettergott nicht so mit, wie es sich eigentlich für ein Dorffest gehört. Ich hoffe jedoch, dass das Eichenfest als Veranstaltung unserem Ort erhalten bleibt.

Noch ein Veranstaltungshinweis: Am 1. Advent wird im Innenhof der „Alten Schäferei“ auch in diesem Jahr wieder der traditionelle Weihnachtsmarkt stattfinden.

Abschließend möchte ich noch etwas zu unserer Fördermaßnahme in der „Alten Schäferei“ sagen:

Der Heizungsbau in der „Alten Schäferei“ ist mit Fördermitteln der RAG Leader nun abgeschlossen. Das Objekt kann somit auch ganzjährig genutzt werden. Vielleicht gibt es die Möglichkeit, im nächsten Jahr über eine Verschönerung des Innenhofes nachzudenken.

Ihr Bürgermeister Daniel Braun

## Kirmes in Wolframshausen vom 13.10 bis 14.10.2017



Freitag | 20.00 Uhr

Disco in der „Alten Schäferei“

Samstag | 9.00 Uhr

traditioneller Kirmesumzug

20.00 Uhr Tanz in der „Alten Schäferei“

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt! Der Kartenvorverkauf für den Kirmestanz findet am 10.10. und am 12.10.2017 jeweils von 18.00 bis 20.00 Uhr bei Mario Wieland in der Sondershäuser Straße 1 A statt.

Es laden recht herzlich ein: die Kirmesbur-schen von Wolframshausen.

gez. Mario Wieland



Foto: Dirk Schröter

**Blumenstübchen Trappe**  
Inhaberin Brigitte Trappe

- Kreative Floristik
- Brautschmuck
- Fischschmuck
- Trauerfloristik

Schleifweg 3a • 99735 Wolframshausen  
Telefon 03 63 34/5 90 54

- Bodenspachtel- und -verlegearbeiten
- Design- und Vinyl-Beläge
- Teppichböden, Laminat-, PVC- und CV-Beläge
- Maler- und Renovierungsarbeiten
- Trockenbau
- Polsterarbeiten



**Martin Morgenstern**  
Raumausstatter

Mühlgasse 4  
99735 Wolframshausen  
Telefon 03 63 34/5 01 57  
Mobil 01 60/5 81 76 78

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause!

## Bauwerk-Service Fischer

*Ihr Bauprofi*

Inhaber Andreas Fischer

99752 Wipperdorf

Telefon 03 63 38-4 57 73 • Mobil 01 71-5 18 14 20

Fax 03 63 38-4 57 74 • fischer-wipperdorf@t-online.de





## Kita aktuell



Hallo liebe Kinder und Eltern der Kita Märchenland, hoffentlich gut erholt und mit neuem Elan starten wir in das neue Schul- und Kitajahr. Bevor wir euch über die nächsten Angebote und Veranstaltungen informieren, sei uns noch ein kurzer Rückblick auf die Ferienmonate gestattet. Während unserer Schließzeit wurde in unserer Kita wieder fleißig gewerkelt und gearbeitet. So wurde unser Hortraum von Grund auf renoviert. Neben Maler-, Tischler- und Fußbodenverlegearbeiten erhielt unser Hortraum neues Mobiliär, welches unsere „Großen“ selbst ausgesucht haben. Unser Dank geht an dieser Stelle an die bauausführenden Firmen. Mittlerweile nimmt unser erweitertes Außengelände auch langsam Form an. Den Kindern steht das Karussell zur Verfügung. Die Fußballtore für unsere Fußballer sind auf dem Weg, sodass wir unser Angebot für unsere Kinder im Außenbereich auch erweitern konnten.



Am 31.07.2017 wurde ich von meinem Team, den Kindern und vielen Gästen, die mich in meiner Tätigkeit als Leiterin der Kita begleitet haben, aus dieser Funktion verabschiedet. Für die zahlreichen Überraschungen, Geschenke und das tolle Programm sowie für den Cateringservice von Martina Hasenpflug möchte ich mich auf diesem Weg ganz herzlich bedanken. Insbesondere geht mein Dank an meine stellv. Leiterin Marina Hake, die mein Wirken in den letzten 21 Jahren mit

wertschätzenden Worten zusammengefasst hat. Danke dafür! Ich wünsche nun meiner Nachfolgerin Sabrina Kämpf ein glückliches Händchen in ihrer neuen Funktion und immer ein gut besuchtes Haus mit glücklichen Kinderaugen. Bedanken möchten wir uns an dieser Stelle für die großzügige Spende der Tischlerei Husung aus Wolkramshausen, die den Erlös des Trödelmarktes, aufgerundet durch Martina Hasenpflug vom Imbiss am Zoll, der Kita zur Verfügung gestellt hat. Wir werden die finanziellen Mittel für die Gestaltung unseres Außengeländes verwenden. Außerdem möchten wir den Eltern unserer Schulanfänger für die kreative Verabschiedung danken. Eine tolle neue Spielküche steht nun im Gruppenraum der zukünftigen Schulkinder. Am 20.09.2017 fand unser Elternabend statt, bei dem die Elternvertreter für das Schuljahr 2017/2018 gewählt wurden. Am 22.09.2017 feierten wir wieder unser traditionelles Oktoberfest. Es haben wieder tolle Überraschungen auf alle Gäste gewartet. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Um 15.30 Uhr ging es los und es erwarteten die Gäste Waffeln und Kuchen. Unter dem Thema: Max und Moritz hatten wir einen tollen Tag. Die Herbstferien halten unter anderem folgende Angebote für euch bereit: Neben dem Besuch des Reiterhofes Jungermann und der Kletterhalle Straußberg wollen wir auch das „Scheunenfest“ in der Kita feiern. Am 18.10.2017 führen wir mit der Verkehrswacht, der FFV, dem



DRK Ortsverein und dem KBB wieder einen Aktionstag in der Kita durch. In Vorbereitung auf das Lichterfest laden wir alle interessierten Eltern am 25.10.2017 ab 17 Uhr zum Laternenbasteln in unsere Kita ein. Am 03.11.2017 findet dann das alljährliche Lichterfest in der Kita statt. Wir treffen uns ab 17 Uhr zu unserem Laternenumzug, leckerem Stockbrot, Bratwürstchen und Kinderpunsch. Für alle Erwachsenen gibt es natürlich auch ein „Getränk“. Über alle Veranstaltungen und Angebote informieren wir nochmals in den Aushängen und persönlichen Einladungen. Zur Erinnerung: am 02.10. und 30.10.2017 bleibt die Kita geschlossen (Brückentage)! Wir wünschen euch und Ihnen einen schönen Spätsommer und hoffentlich einen goldenen Herbst.

*gez. Chr. Aderhold im Namen des Teams der Kita „Märchenland“*

## Fußpflege & Kosmetik Praxis Hilpert

Sondershäuser Str. 19  
99735 Wolkramshausen

Telefon 036334-490204



Unsere Leistungen

- Maniküre
- Fußpflege
- Kosmetik
- Hausbesuche

Verwendung der Produkte von Rosa Graf und Gehwohl

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*



## Sommer-Flohmarkt in der „Alten Schäferei“ in Wolframshausen



Am 17.06.2017 veranstaltete die Tischlerei und das Bestattungsinstitut Husung einen Flohmarkt in der Alten Schäferei. Dieser fand reges Interesse bei der Be-



völkerung, auch über die Ortsgrenzen von Wolframshausen hinaus. Kinderbe-

kleidung, Spielwaren, Dekorationsartikel und vieles mehr konnten dort für einen kleinen Obolus erworben werden. Für das leibliche Wohl sorgten die Familienmitglieder der Familie Husung und Strauß. Der Erlös wurde für einen guten Zweck gespendet. So wurde der DRK-Kita „Märchenland“ durch Dominique Husung eine Geldspende in Höhe von 400,- € überreicht. Auf diesem Wege möchten sich die Kinder und das Team der DRK Kita „Märchenland“ ganz herzlich bei dem Unternehmen Husung bedanken. Das Geld wird für die Gestaltung der Spielfläche im Außenbereich der Kita Verwendung finden.

gez. Chr. Aderhold



### Danke an alle Helfer

Im Namen des gesamten Vereins sei allen fleißigen Helfern für die tatkräftige Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung des Vereinsfestes gedankt. Bereits am Mittwoch vor dem Fest fanden sich verschiedene Vereinsmitglieder jeden Abend auf der Kegelbahn ein, um dort für alle Sportbegeisterten aus Wolframshausen und auch den umliegenden Dörfern die Dorfmeisterschaft im Kegeln durchzuführen. Den Siegern in der Jugend-, Einzel- und Mannschaftswertung gratulieren wir zu ihren Erfolgen. Natürlich sind wir sehr stolz darüber, dass unsere Frauensportgruppe bei den Frauenmannschaften den ersten Platz belegen konnte.

Wir freuen uns, dass alle Teilnehmer den Olympischen Gedanken geteilt haben und hoffen, dass sie auch im nächsten Jahr wieder am Wettbewerb teilnehmen werden.

Ein weiterer Dank gilt allen Sportfreunden, die während des Sommerfestes am Samstag mit zum Gelingen des Tages beigetragen haben. Sowohl für ihre Hilfe beim Verkauf als auch für ihre Backkünste, die bei allen Besuchern sehr gut ankamen, ist der SV Einheit allen seinen Sportfreunden zu tiefem Dank verpflichtet.

gez. G. Saalfeld, Vorsitzender  
des SV Einheit 90 Wolframshausen e. V.

**Grafikdesign. Fotografie. Verlag.**  
[www.lepetit-ndh.de](http://www.lepetit-ndh.de)



Wildprodukte vom Direktvermarkter

## Wildladen

- Wild aus unseren heimischen Fluren und Wäldern
- Reichhaltiges Angebot von Fleisch und Wurst vom Rot-, Reh-, Dam-, Muffel- und Schwarzwild



**Wildhandel Bauer GmbH**  
Sondershäuser Straße 22 • 99735 Wolframshausen  
Telefon 036334 590777 • info@wildhandel-bauer.de

**Öffnungszeiten**  
Mi - Fr 8 - 18 Uhr  
Sa 9 - 11 Uhr

Fragen Sie nach unserem Partyservice!

**Ihre Familienereignisse sollten im Hainleite Journal stehen!**



**Sie haben ein Baby bekommen und möchten sich bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die lieben Glückwünsche bedanken? Dann machen Sie das doch mit einer Anzeige im Hainleite Journal. Das ist preiswerter als Sie denken!**

### Physiotherapie Andrea Hilpert

**Unsere Leistungen**

- Massagen inkl. Hot & Cold Stone
- Reha-Sport
- Krankengymnastik
- Ultraschallbehandlung
- Naturmoorpackung
- Eisanwendung
- Manuelle Therapie
- Faszientherapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Elektrotherapie
- Hausbesuche



Sondershäuser Str. 19 | 99735 Wolframshausen  
Telefon 03 63 34-49 01 60 | Mobil 01 52-56 36 12 93

**Für alle Kassen zugelassen.**



## 50 Jahre Veteran Car Club Praha

Tschechien ist ein sehr traditionsbewusstes Land mit einer wechselvollen und interessanten Geschichte, die auch maßgeblich von Deutschland mit beeinflusst wurde. Ob Politik, Kirche, Wirtschaft, Kunst und Kultur, die Verknüpfungen beider Länder sind stark und von vielfältiger Natur. Mit der Entwicklung der Industrie im 19. und 20. Jahrhundert entstanden auch auf dem Gebiet der Fahrzeugentwicklung und Produktion die ersten gemeinschaftlichen Unternehmen wie z. B. die Firma Jawa. Wie bei den deutschen Nachbarn gehören auch bei den tschechischen Menschen Fahrzeuge zu den wichtigsten Errungenschaften des Industriealters und mit Blick auf die Tradition, werden besonders historische Fahrzeuge mit großer Leidenschaft gehegt und gepflegt. Technische Kulturgüter die einst zum Straßenbild des Nachbarlandes gehörten aber auch motorsportliche Traditionen, werden bis heute durch die ca.

500 Mitglieder des Veteran Car Club Praha seit nun 50 Jahren mit großer Leidenschaft bewahrt. Im 50. Jahr des Bestehens der Prager Oldtimervereinigung, wurde am 9.09.2017, neben der Feierlichkeit zum Jubiläum auch die jährliche Bergfahrt für historische Kräder und Automobile durchgeführt.

Befreundete Klubs aus Österreich, der Slowakischen Republik und aus Deutschland wurden zu dieser Veranstaltung eingeladen und erschienen auch mit den prächtigsten Fahrzeugen der jeweiligen Klubmitglieder.

Treffpunkt war der Prager Ortsteil Zraslav, der ehemals Königssaal hieß und nach einer Urkunde König Ottokar II. mit einem Jagdhaus um 1268 bebaut war. In den nachfolgenden Jahrhunderten wurde dann das einstige königliche Anwesen in ein Zisterzienser Kloster umgewandelt, was wiederum Ende des 19. Jahrhunderts in ein stattliches Schloss eines erfolgreichen Industriearons umgestaltet wurde.

Am Morgen des 9.09.2017 ab 7.00 Uhr rollten die 200 gemeldeten Oldtimer auf den Marktplatz. Das Wetter in Gestalt eines sonnigen Herbsttages, unterstützt von der Musik einer hervorragenden Jazz-Formation aus Prag, bot die besten Voraussetzungen für einen



spannenden Wettkampf um die günstigsten Zeiten einer Gleichmäßigkeitsprüfung. Die Bergstrecke von ca. 5,5 Km, auf der seit 1908 Rennen ausgetragen wurden, musste von jedem Teilnehmer dreimal durchfahren werden. Der Fahrer, Jaroslav Klimsa, einer der bekanntesten Fahrzeugexperten und Publizisten in Tschechien, leitete die Veranstaltung souverän und in mehreren Sprachen.

Gestartet wurde unmittelbar neben dem bekannten Restaurant „Skoda Lasky“ in dem der Komponist Jaromir Vejvoda (1902 – 1988) den einstigen Gassenhauer „Rosamunde...“ geschrieben hat und in dem die Versorgung der Fahrer erfolgte. Der Veranstalter lies in diesem Jahr nur Fahrzeuge an dem Wettbewerb zu, die vor 1940 gebaut wurden. Ältestes Motorrad war eine Entwicklung der Firma Trojan & Nagel aus dem Jahr 1906. Das älteste Automobil, ein Renault Freres, entstand 1908. Wieder an den Start gingen auch zahlreiche Bugatti in der Ausföhrung der legendären Rennwagen aber





auch mehrere Luxuslimousinen. Das die Fahrzeuginsassen entsprechen der Zeit der Entstehung ihrer Fahrzeuge gekleidet waren, gehört besonders Tschechien zum sog. Guten Ton in der Szene. Vom Ost Klassiker Klub Wolframshausen e. V. nahm in diesem Jahr ein hochbewerteter Oldtimer an dem Wettbewerb teil.

Es handelte sich dabei um einen 2-Sitzer Sportwagen der Marke BMW 328, Baujahr 1938, der einst in Eisenach gebaut wurde. Eigentümer und Fahrer ist der Sondershäuser Dipl. Ing. Joachim Mäder, der von dem ehemaligen Bergrennfahrer, Lutz Pfeil, in der komplizierten Zeitmessung

während der drei Läufe unterstützt wurde. Beide traten, wie auch ihre Mitbewerber in den verschiedenen historischen Rennfahrzeugen, in weißen Overalls an.  
gez. H. Rein  
Ost Klassiker Klub e. V. Wolframshausen

## Jährlicher Wandertag in die Hainleite

Am zweiten Freitag im September beginnen die Mitglieder der Frauensportgruppe des SV Einheit 90 Wolframshausen e.V. ihre traditionelle Wanderung in die Hainleite. Am Kriegerdenkmal huckten die Sportlerinnen ihre Rucksäcke auf und liefen los in Richtung Wald. Trotz anfangs leicht unbeständigem Wetter fiel ihnen der Aufstieg leicht, denn sie waren gut vorbereitet und hatten sich wetterfest gekleidet. Leider fanden sie in diesem Jahr kein Obst an den Bäumen am Wegrand als Wegzehrung. Am Wald angekommen ließen sich die Wanderinnen an der dortigen Futterraufe nieder. Dort stärkten sie sich bei mitgebrachtem Salat, Wurst, Käse und Trinken, um in den Abendstunden den Heimweg antreten zu können, für den einige Teilnehmerinnen

extra Taschenlampen eingepackt hatten. Zurück im Dorf kehrten die Sportfrauen noch kurz in der Alten Schäferei zum Stammtisch ein, um bei einem Bier den Wandertag zu beenden. Nach dieser Tour geht die wöchentliche sportliche Betätigung wieder in der Sporthalle weiter.  
gez. B. Hellwing und  
B. Saalfeld, im Namen der  
Frauensportgruppe des  
SV Einheit 90  
Wolframshausen e. V.



## Scheckübergabe zum Sommerfest



Nordthüringer Volksbank Wolframshausen. Die beiden Mitarbeiterinnen überreichten einen Scheck in Höhe von 1.000 € an den SV Einheit 90 e. V. Wolframshausen. Diesen nahm der Vereinsvorsitzende Herr Gerd Saalfeld mit großer Freude entgegen.  
gez. G. Saalfeld



Foto: Dirk Schröter

Zur feierlichen Eröffnung des 1. Sommerfestes aller ortsansässigen Vereine, in Verbindung mit der Gemeinde Wolframshausen begrüßte der Bürgermeister, Herr Daniel Braun alle anwesenden Bürger. Unter anderem zwei Vertreterinnen der



Foto: Jürgen Hüsmert | pixelio.de

### Bestattungsinstitut

Thomas Wichmann

- ∞ Erd- und Feuerbestattung
- ∞ Überführung
- ∞ Erledigung aller Formalitäten
- ∞ Tag- und Nachtdienst

Dorfstraße 69 ∞ 99735 Wollersleben  
Telefon 03 63 34-5 34 07

**Dachdecker-Vertriebsgeschäft**  
**Berninger**

Am Schacht 3  
99735 Wolframshausen  
Telefon 03 63 34/5 37 50  
Fax 03 63 34/59 31 11  
Mobil 0172/6 70 56 49  
ddb Berninger@gmail.com

**Trauern Sie dem Sommer nicht nach!  
Auch der Herbst hat seine Reize!**

Ab sofort ist mein Geschäft an der Gärtnerei mit einem bunten Sortiment für Ihre HERBSTBEPLANZUNG, sowie TOPFPFLANZEN für innen und außen wieder geöffnet.

Über Ihren Besuch freut sich  
**GÄRTNEREI**  
**E. LINKS**  
Pflanzen aus eigenem Anbau

Schleifweg 9 •  
99735 Wolframshausen  
Telefon 03 63 34-5 33 85





## Eichenfest in Wernröde



Regenschauern und Kälte zum Trotz war die Stimmung in unserem kleinen Dorf wieder großartig als am 2.09.2017 unser alljährliches Eichenfest stattfand. Jung und Alt war auf den Beinen. Heißer Kaffee, leckere Kuchen und eine besondere Eichentorte schmeckten genauso gut wie sonst, auch wenn der Regen die Besucher in die Zelte „verscheuchte“. Viele fleißige Hände und die monatelangen Vorbereitungen der Vereinsmitglieder sorgten für ein rundum gelungenes Fest. Eine Hüpfburg mit Rutsche, der Hochsitz zum „Nüssefangen“ und eine Hütte fürs Dosenwerfen und Jonglieren begeisterten die Kinder genauso, wie das Schminken und Basteln. Stets von Besuchern umringt war die Litfaß-Säule des Uhugraphen, auf der er uns mit Fotos vergangener Eichenfeste überraschte. Bei der von Martina Watterodt organisierten Tombola gab es keine Verlierer, sondern jeder bekam einen kleinen oder größeren Preis. Zur abwechslungsreichen Unterhaltung am Nachmittag gehörte die Vorführung unserer Jugendfeuerwehr, die Jagdhornbläser aus Almenhausen, die lustige Musik-

box vom alten Wernröder und der Tanz der Wernröder Sexy Girls in ihren farbenfrohen Dirndl. Am Abend dann sorgten Didi & Klaus mit Livemusik für gute Stimmung ebenso wie die leuchtende Vorstellung unserer „Fünf Sinnlosen Sechs“ als Wernröder Ureinwohner. Die zuvor aus dem Knast des Sheriffs befreiten Sexy Girls erfreuten das Publikum mit ihrem Cancan.

Ebenso wichtig für eine gute Stimmung ist die Versorgung. Auch diese war wieder bestens: ganz egal ob am Grill oder dem Suppenkessel, beim Kaffee- und Kuchenbuffet, am Bierwagen oder an der Uhu-Bar. Alle gaben ihr Bestes, um das leibliche Wohl unserer Besucher zufrieden zu stellen. Das wunderschöne Ambiente mit der neuen Waldschänke, dem beleuchteten Eingangsbereich, der lustigen Uhu-Bar und den Western-Hütten verwandelte

den Platz unter unserer mit Lichterketten geschmückten Eiche zur Party-Meile. Der DJ heizte allen ein und so wurde die Kälte mit heißer Sohle weggetanzt. Was uns als Wernröder besonders auszeichnet, ist unser gemeinschaftlicher Wille ein tolles Fest zu feiern. Es sind die Ideen jedes Einzelnen, von alt bis jung, unsere Lebensfreude und der Spaß bei der Sache. Dafür möchte der Vorstand sich an



dieser Stelle bei allen ganz herzlich bedanken, die zum Gelingen dieses Tages beigetragen haben: bei den vielen fleißigen Helfern und Akteuren, den Kuchenbäckern sowie bei den fröhlichen Gästen, die die tolle Stimmung machten. Nicht möglich wäre unser Eichenfest ohne die Unterstützung von Sponsoren. Deshalb geht unser Dank stellvertretend für alle Sponsoren: an die Gemeinde Wolframshausen, Fa. Montag COMS GmbH, MAN Nordhausen, Fa. Watterodt.

gez. Annett Beyer i.A. des Vorstandes  
des Fördervereins des Feuerwehrwesens  
Wernröde



**BRU- und NOTRUFSERVICE**  
**JENS THIELE**  
Mit Einsatzfahrzeugen seit 1988

Brand, Unfälle,  
Pannendienst  
Wasserversorgung  
Schwerlöcher  
Mauerarbeiten

**Wettau 72**  
**99735 Wolframshausen/Wernröde**  
Telefon 03 63 34-5 05 76 • Fax 03 63 34-5 98 53  
Mobil 01 71-5 39 37 53  
e-Mail: jens.thiele-wernrode@t-online.de  
[www.jensthiele-bmswernrode.de](http://www.jensthiele-bmswernrode.de)



2018

**Der Wernröder Kalender 2018**



Ab sofort sind auch die neuen Kalender für das Jahr 2018 verfügbar. Die Auswahl der Bilder trafen die Vereinsmitglieder wieder gemeinsam. Der Kalender 2018 zeigt unser schönes Wernrode zu den verschiedenen Jahreszeiten und aus unterschiedlichen Perspektiven. Wirklich wieder ein gelungenes Werk in Hochglanzedeldruck. Ein großes Dankeschön dafür geht an unseren Uhographen Fred Beyer, für Fotos und Entwurf sowie an Jörg Stewig für die drucktechnische Bearbeitung. 1 Kalender = 7 Euro; 2 Kalender = 6 Euro pro Stück und ab 3 Kalender = 5 Euro pro Stück. Der Verkauf der Kalender findet wieder bei Familie Fred Beyer statt.

*gez. Der Uhograph (Fred Beyer)*

**Auf zur Kirmes nach Wernrode**

Gar nicht mehr so lang hin, steht uns das nächste große Ereignis wieder ins Haus: unsere Kirmes am 04. November. Wir möchten alle Wernröder, Freunde und Gäste dazu ganz herzlich einladen. Am Vorabend findet wie immer die Männerkirmes statt. Am Samstagmorgen dann ziehen die kostümierten Männer und Burschen angeführt von den Erbesbären durch unser schönes Dorf. Für gute Laune

sorgen immer die großzügige Wegzehrung, die die Wernröder für den Kirmesumzug bereithalten und natürlich die fröhliche Musik, die den Umzug begleitet. Für den Nachmittag laden wir alle Kinder mit ihren Eltern und Großeltern zum Kindertanz herzlich ein. Von 14:30 bis 16:30 Uhr wird nicht nur getanzt. Mit Basteln, Spielen, Singen, Kuchenessen und vielem mehr vergeht die Zeit immer wie im

Flug. Nach einer kurzen Erholungspause wird dann am Abend ab 20 Uhr von der Tatern-Band zum Kirmestanz aufgespielt. Getreu unserem Motto: „Kirmes, Kirmes, Kirmes ist heut... Essen und Trinken zum Zeitvertreib“ wollen wir wieder auslassen feiern und hoffen dazu recht viele Wernröder und Gäste begrüßen zu können.

*gez. Ralf Zöller & die Kirmesburschen*

**Kleiner Hinweis vom Verlag!**

**Ab Januar werden säumige Inserenten nicht mehr berücksichtigt!**

Man kann mal eine Rechnung übersehen, man kann auch mal mit vier Wochen Verspätung bezahlen, aber es gibt leider Inserenten die erst nach der 3. Zahlungsaufforderung ihre eher geringen Anzeigen-Rechnungen begleichen.

**TRAUERANZEIGEN**  
gehören  
in das  
**Hainleite** Journal



**Ihre Apotheke!**  
**LINDEN APOTHEKE**

Unsere kostenlose Telefonnummer:  
0800-0 05 33 28

Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr  
**Wir liefern frei Haus!**

Christina-Petra Figulla | Telefon 03 63 34/5 33 28  
Sondershäuser Str. 16 | 99735 Wolframshausen

**Montageservice Bert Hasenpflug**  
Schulweg 18  
99735 Wolframshausen

**MBH**

- Reparaturen/Wartung von Kesselanlagen
- Erneuerung von Kesselrohren/Überhitzern
- Einbau von Solaranlagen/Wärmepumpen
- Lieferung von Kesselzubehör
- Klepnervservice/Badmodernisierung
- Schweißarbeiten A+E mit Prüfung
- Montage genormter Stahlhallen

**Telefon/Fax 03 63 34-5 35 30**  
**Mobil 01 62-2 77 54 89**

**Sie haben Ihre Anzeige im neuen Hainleite Journal nicht gefunden?**  
**Dann sollten Sie sich schnellstens melden:**  
**0 36 31-46 98 00**  
**oder info@lepetit-ndh.de**

Kirchengemeindeverband Sieben-Kirchen-Wipperdorf, Kirchengemeinde Wolframshausen/Wernrode,  
Kirchengemeinde Kleinfurra/Hain/Rüxleben

### Gottesdienste im Oktober und November

**Sonntag | 1. Oktober | 10.30 Uhr**  
Kehmstedt – Erntedank-Gottesdienst

**Sonntag | 8. Oktober | 9.30 Uhr**  
Rüxleben  
11.00 Uhr Pustleben

**Sonntag | 15. Oktober | 9.00 Uhr**  
Oberdorf

**Sonntag | 22. Oktober | 10.30 Uhr**  
Wolframshausen  
14.00 Uhr Wollersleben

**Freitag | 27. Oktober | 18.00 Uhr**  
Pustleben – Kirmes-Andacht

**18.30 Uhr** Nohra – Kirmes-Andacht

**Sonntag | 29. Oktober | 10.30 Uhr**  
Kehmstedt

**Dienstag | 31. Oktober | 10.00 Uhr**  
Kleinfurra – Gottesdienst mit Kirchencafé zum Reformationstag

**Sonntag | 5. November | 9.00 Uhr**  
Mitteldorf  
10.30 Uhr Nohra

**Freitag | 10. November | 16.45 Uhr**  
Hain – Martini-Andacht

**17.00 Uhr** Kehmstedt – Martini-Andacht

**17.30 Uhr** Nohra – Martini-Andacht

**Sonntag | 12. November | 9.30 Uhr**  
Hain  
11.00 Uhr Pustleben  
14.00 Uhr Wollersleben

**Sonntag | 19. November | 9.30 Uhr**  
**Volkstrauertag**  
Kehmstedt – Gottesdienst mit Gedenken an unsere Verstorbenen  
11.00 Uhr Wolframshausen  
Gottesdienst mit Gedenken an unsere Verstorbenen

**Sonntag | 26. November | 9.00 Uhr**  
**Ewigkeitssonntag**  
Mitteldorf – Gottesdienst mit Gedenken an unsere Verstorbenen

**10.30 Uhr** Nohra – Gottesdienst mit Gedenken an unsere Verstorbenen

**14.00 Uhr** Kleinfurra – Gottesdienst mit Gedenken an unsere Verstorbenen

### Veranstaltungen im Oktober und November

**Erntedankfest in Kehmstedt**  
Am Sonntag, den 1. Oktober um 10.30 Uhr feiern wir in Kehmstedt einen Erntedankgottesdienst für alle Gemeinden aus unserem Kirchengemeindeverband. Anschließend laden wir herzlich zum Erntedank-Essen ein.

### Gottesdienst zum Reformationstag in Kleinfurra

Am Reformationstag feiern wir in Kleinfurra um 10.00 Uhr einen zentralen Gottesdienst (mit Kirchencafé) für alle Gemeinden unseres Pfarrbereichs. Herzlich laden wir dazu ein!

### Frauen

Mütterkreis Nohra  
11. Okt./01. Nov. 19.30 Uhr  
Frauenhilfe Mittel-/Oberdorf  
10. Okt./14. Nov. 14.30 Uhr  
Mütterkreis Pustleben  
17. Okt./21. Sept. 15.30 Uhr

**Kinder und Jugend – Kinderstunde:**  
19. Okt., 9. Nov. u. 24. Nov. | 13.30 Uhr  
Grundschule in Wipperdorf  
18. Okt., 8. Nov. u. 23. Nov. | 13.30 Uhr  
Grundschule in Nohra

### Teenietreff: 5. – 6. Klasse

6. - 9. Oktober (Herbstferien)  
Teeniefreizeit in Erfurt  
(Anmeldung bei Astrid Leidereiter)

### Vorkonfirmanden:

21. Oktober | 9.00 - 12.00 Uhr  
in Niedergebra  
18. November | Konfitag in der Jugendkirche „Herzschlag“ in Nordhausen  
- 7. und 8. Klasse

### Musik

Singkreis Kehmstedt  
mittwochs 19.30 Uhr

### Kirchencafé für Junggebliebene

im Gemeindehaus „Haus Kirchenblick“  
27. Juni und 25. Juli 15.00 Uhr

Es können sich kurzfristig Änderungen ergeben, bitte die Aushänge beachten!

### Kontakt

Öffnungszeiten Pfarrbüro:  
dienstags | 08.00–12.00 Uhr  
Anschrift:  
Straße der Einheit 89 · 99752 Wipperdorf  
Telefon Pfarrbüro: 03 63 38-4 07 49  
Fax Pfarrbüro: 03 63 38-4 07 40  
E-Mail Pfarramt:  
pfarramt-wipperdorf@gmx.de

[www.lepetit-ndh.de](http://www.lepetit-ndh.de)

AUTO
ZENTRUM PRENGEL
JUNG- UND GEBRAUCHTWAGEN
AKTIONSWOCHEN!
REDUZIERTE AKTIONSPREISE!

TOP-AUSWAHL • MEISTERGEPRÜFTE QUALITÄT • STARKE MARKEN

<p><b>78x HYUNDAI z.B.</b></p> <p><b>iX20 1.4 Elegance</b> Klima, 6xAirbags, Radio/CD, el. FH el. Außensp., Alarmanlage, ZV m. FB, Bordcomputer, uvm. EZ: 03/2012; 42tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 8.980,- €</b></p> <p><b>i20 1.25 Dynamic</b> Klima, 6xAirbags, ZV/FB, Einparkhilfe, el. Fensterheber, Alarmanlage, Bordcomputer, uvm. EZ: 04/2013, 24tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 7.650,- €</b></p> <p><b>i30 1.4 5trg. Elegance</b> Klimaanlage, 6xAirbags, LM-Felgen, Radio/CD, Nebelscheinwerfer, Sitzheizung, uvm. EZ: 03/2012, 33tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 8.320,- €</b></p>	<p><b>i30 CW 1.4 Crdi Trend Kombi</b> Klima, 6xAirbags, Radio/CD, el. FH, LM-Felgen, Einparkhilfe, Lichtsensor, uvm. EZ: 06/2013, 26tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 11.420,- €</b></p> <p><b>i40 CW 1.7 Crdi AT FIFA Gold</b> Klimaautomatic, 6xAirbags, Sitzheizung, el. FH, Navigation, Einparkhilfe, Bluetooth, Xenon, uvm., EZ: 11/2014, 26tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 16.650,- €</b></p> <p><b>26x MAZDA z.B.</b></p> <p><b>Mazda 5 1.8 Centerline</b> Klimaautomatic, LM-Felgen, Tempomat, el. Fensterheber, Scheibentönung, uvm. EZ: 03/2011, 105tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 8.960,- €</b></p>	<p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; color: red;">MITSUBISHI</p> <p style="font-weight: bold;">Service-Vertragspartner seit über 25 Jahren!</p> <p><b>28x MITSUBISHI z.B.</b></p> <p><b>ASX 1.8 DiD 2WD Elegance</b> Klimaautomatic, 6xAirbags, Tempomat, Scheibentönung, Start/Stopp System, LM-Felgen, uvm., EZ: 02.2012; 46tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 11.980,- €</b></p> <p><b>Outlander 2.2 4WD AT Elegance</b> Klimaautomatic, 6xAirbags, Tempomat, AHZV, Einparkhilfe, LM-Felgen, uvm. EZ: 09.2013, 36tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 18.980,- €</b></p>	<p><b>25x VERSCH. HERSTELLER z.B.</b></p> <p><b>OPEL Mokka 1.4T 4WD Innovation</b> Klimaaut., Navigation, Sitz- u. Lenkradheizung, Tempomat, LM-Felgen, Xenon, PDC, Flexfix, uvm., EZ: 02/2013, 42tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 14.990,- €</b></p> <p><b>SKODA YETI 1.2 TSI Dynamic</b> Klima, Radio/CD, Sitzheizung, el.Fensterheber, Nebelscheinwerfer, 6 Gang, uvm., EZ: 07/2013, 30tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 12.640,- €</b></p> <p><b>VW T5 2.0Tdi 9Sitzer LRS</b> Klima, Zusatzheizung, ZV/FB, Radio/CD, el. Fensterheber, el. Außenspiegel, uvm. EZ: 06/2015, 72tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 18.980,- €</b></p>
--	--	---	---

Irrtümer und Zwischenverkauf vorbehalten. Abbildungen zeigen z.T. Sonderausstattungen. Alle Preise inkl. 19% MwSt. Limitierte Aktionspreise.

AUTO-ZENTRUM-PRENGEL

Gewerbegebiet/Am Mühlweg • 99735 Werther/NDH  
Tel. (0 36 31) 6 11 70 • [www.auto-zentrum-prenzel.de](http://www.auto-zentrum-prenzel.de)

HYUNDAI  
FROM PARTNER TO  
TOTAL PARTNER

DIE MEGA  
FAHRZEUG AUSWAHL  
IM SÜDHARZ

Service  
Vertragspartner

DIREKT AN DER  
A38-ABFAHRT  
NDH/WERTHER

EU-Fahrzeuge

DEKRA  
PARTNERSTRIE